

bb 1./focok jend és biszku béla...3.folyt./ kcs

Kovácsi sándor, a fehérgyarmati járási pártbizottság titkára arról számolt be, hogy milyen szeretettel, gondoskodással fogadták a vásárosnaményi járás községei a szomszédos járásból kitelepített több mint 28 ezer embert, most a visszatelepítés okoz problémát, mert az emberek szeretnék minél hamarabb visszatérni otthonukba, de arra csak akkor kerülhet sor, ha az előzetes fertőtlenítési és egészségvédelmi munkálatokat már elvégezték, s csak akkor, amikor a hazatelepülőket már fedél alá lehet helyezni. elmondotta, hogy az emberek biznak a párt, a kormány és az egész ország segítségében, abban, hogy rövid időn belül urrá lesznek a nehézségeken. a megye termelőszövetkezetei külön-külön vállalják egy-egy károsult termelőszövetkezet támogatását, segítenek a károk eltüntetésében, a gazdaság munkájának elindításában.

Focok jend a beszélgetés során elmondotta, hogy a párt és a kormány kimerítő értesítéseket kap az árvíz-sújtotta területekről a védekezésről, a problémákról. ez a látogatás, a személyes tapasztalat is megerősíti e terület párt és állami vezetőinek véleményét, mély benyomást tett rá azoknak az embereknek a hangulata, véleménye, akiket közvetlenül érintett az árvíz. ezek az emberek minden megbecsülést, elismerést és segítséget megérdemelnek. köszönetet mondott mindazoknak, akik a mentésben, az élet helyreállításában segítséget adtak vagy ezután adnak. hangsúlyozta, hogy azon túlmenően, amit eddig a párt és a kormány elhatározott, még további segítségre keresnek módot. elismeréssel szólt arról, hogy az árvíz-sújtotta területek párt és állami vezetői azonnal intézkedtek, segítettek, és kifejezte azt a reményét, hogy a továbbiakban is rugalmasan és gyorsan nyújtanak segítséget a rászorulóknak.

a vendégek vásárosnaményből visszarepültek a tiszamenti látogatási program utolsó állomására, nyíregyházára, ahol a megyei pártbizottság székházában további tájékoztatást kaptak az árvédelmi helyzetéről. a megye vezetői beszámoltak arról, milyen intézkedéseket tettek az árvíz-sújtotta lakosság megsegítésére a megáradt folyók gátjainak védelmére, további erősítésére. focok jend- és biszku béla felhívta a helyi vezetők figyelmét, hogy az egyik legnehezebb feladat most az ország minden részéből a megyébe, az árvíz-károsultak részére küldött adományok elosztása és a sok egyéb módon megnyilvánuló segítségnyújtás célszerű szervezése. a fegyveres erők, a vízügyi szervezet, a lakosság, a párt és az állami testületek együttműködésében eddig szerzett jó tapasztalatokat kell felhasználni arra, hogy az országos segítség időben eljusson a rászorulókhoz. orosz ferenc, a szabócs-szatmár megyei pártbizottság első titkára ígéretet tett arra, hogy körültekintően gondosan készülnek fel a további munkákra, s bizakodva jelentette ki, hogy két év múlva ez az árvíz-sújtotta terület az ország messzemenő támogatásának eredményeként szebb lesz, mint valaha./mti/

21.15/kcs

-22-

- v e g e -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Főm-utca 5-7. Telefon: 159-490, 159-580

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. május 25.

bb.1. az általános iskola után munkába lépő fiatalok jogai

i/h1/gk/a/zs

1970. május 25.

az általános iskolából kikerülő budapesti fiatalok a tapasztalatok szerint minden esztendőben jelentős számban munkát vállalnak közvetlenül a tanév befejezése után. foglalkoztatásukkal kapcsolatban az illetékesek az alábbi tájékoztatást adták:

a munkavállalás, illetve alkalmazás szempontjából fiatalok számát az, aki a 18. életévét még nem töltötte be. közülük azonban munkaviszonyba csak az léphet, aki 14 éves már elmult, elvégezte az általános iskolát vagy az iskola rendszeres látogatása alól fölmentették. a 16 éven aluliak első munkavállalásához törvényes képviselőjük - szülőjük, gyámjuk - hozzájárulása is szükséges. a fiatalok az elhelyezkedéshez munkakönyvet kell kérnie a fővárosi tanács munkakönyvkiállító kirendeltségénél, VIII. mező Imre ut 2. annak azonban, aki 16. életévét még nem töltötte be, igazolnia kell az általános iskola elvégzését, illetve azt, hogy az intézet igazgatója a rendszeres iskolalátogatás alól fölmentette.

egészségre ártalmas, illetve nehéz munkára fiatalokat beosztani nem szabad. munkaidejük általában azonos a felnőttekével, de lehetőség van rövidebb munkaidőben való foglalkoztatásukra is; egyrészt az ugynevezett részmunkaidővel s annak megfelelően csökkentett munkabérrrel, másrészt a fiatalok ki-segitőként való alkalmazásával olyan vállalatoknál, ahol nagyobb létszámú felnőtt dolgozó viszonylag egyszerű, könnyű, betanított munkát végez. ilyen például a híradástechnika, a műszeripar, a kereskedelem stb. a fiatalok ki-segitők munkaideje a 16. életév betöltéséig napi négy, 18. évükig pedig napi négy-hat óra. tizenhat évesnél fiatalabb dolgozót éjszakai munkára, túlmunkára és készenléti szolgálatra beosztani nem szabad. a fiatalok 16 éves koráig 12, azon túl 6 munkanap pótszabadság illeti meg, az évi 12 nap alapszabadságon felül./mti/

..

- 1 -

*h*

bb.2. pécsi pyrogranittal ujtják fel a szabadkai városházát

vid/ká/a/hgy

1970. május 25.

a pécsi porcelángyár közreműködésével fiatalodik meg szabadka egyik patinás épülete, a századforduló után emelt városháza. annakidején a zsolnay-féle híres pyrogranit elemekkel burkolták, díszítették a városházát. ezek a kerámialapok az elmúlt évtizedek folyamán megkoptak, a háború alatt megsérültek, s most az eredetinek megfelelő pécsi díszítőelemekkel cserélik ki. a megújuló középület előtt, jugoszláv művész terve alapján, díszutat is építenek többszínű, mázas pyrogranit elemekből. az 50 000 dollár értékű rendelés teljesítését a pécsi porcelángyár megkezdte. az első exportszállítmányt ősszel indítják utnak szabadkára./mti/

-. -

bb.3.,, kótavár,, -a televízió új zenei sorozata

1/zsu/tr/a/zs

1970. május 25.

a televízió június első napjaiban új ifjúsági zenei sorozattal jelentkezik. a „kótavár,, című műsorban ránci györgy gyermekoperájának hősei: muzsikusz péter, fuzsitus pál, és viola bácsi vezetik be a gyermekeket a zenei világ birodalmába, játékos formában ismertetik a különböző zenetörténeti korszakokat és stílusokat.

az első adásban egy poros padlásról a hanghullámok útján a barokk muzsika világába jutnak el. a történet szerint a hősök egy elvesztett dallamot, monteverdi egyik madrigálját keresik. bemutatnak egy balett-részletet gluck orfeuszából is. a forgatókönyvét romhányi józsef írta, a műsor rendezője rajnai andrás, szerkesztője apor judit. a főbb szerepeket telessy györgyi, szilvássy annamária és balázs samu alakítja./mti/

-. -

bb.4. vizuális művelődési konferencia

1-/vt/j/a/zs

1970. május 25.

a magyar pedagógiai társaság vizuális művelődési szakosztálya május 26-27-28-án vizuális művelődési konferenciát rendez pécsen. a tancskozás középpontjában a szakoktatás és a vizuális ismeretszerzés kapcsolata áll, s a megbeszélések témakörébe tartoznak a rajzpedagógiai, a művészetszemlélet alakításának kérdései is./mti/

-. -  
- 2 -

*Lu*

bb.6. újabb tanyai iskolákat zártak be szolnok megyében

vid/a/ká

1970. május 25.

szolnok megyében újabb tanyai iskolákat zártak be. karcag határában az apavári és a bikási általános iskolák, mezőtur külterületén az alsóvízközi, az ötölesi és a csergettyői iskolák szüntek, illetve szünnnek meg. a tanyai iskolák bezárásának oka az elnéptelenedés. a külterületen élők közül egy év alatt több mint ötszázán építettek, vagy vásároltak lakást a községek belterületén. a gyermekek - községi tanintézetekben szakrendszerű oktatásban vesznek részt. a még tanyán lakó tanulók közül mintegy százan a tanyai iskolások diákkolégiumaiban kaptak elhelyezést, a megszüntetett iskolákra használják a tsz-ek. a gyenge állapotban lévő épületeket lebontják./mti/

-. -

bb.7. csaknem négyezer anyakocát helyeztek ki dél békés megyei háztáji gazdaságokba

vid/aó/ká

1970. május 25.

a dél békés megyei termelőszövetkezetek területi szövetségének körzetében a háztáji megbízottak közreműködésével csaknem négyezer anyakocát helyeztek ki a tsz-tagok háztáji portáira. a területi szövetség körzetében csaknem félszáz háztáji megbízott segíti a koca-akció lebonyolítását, a takarmány-ellátás és az értékesítés megszervezését. az állattartáshoz szaktanácsot is adnak. a területi szövetség megszervezte a háztáji megbízottak szakmai továbbképzését./mti/

-. -

-3-

*Lu*

bb.7. kötelező védekezés vas megyében az amerikai fehér szövő-  
lepke és a burgonyabogár ellen

vid/a/ká

1970. május 25.

ritkán tapasztalt erősségű amerikai fehér szövőlepke fertőzés  
jelentkezik vas megyében. különösen a megye keleti felén a  
sárvári és a cellódömölki járásban. ezért a vas megyei növény-  
egészségügyi szolgálat elrendelte a szövőlepke elleni kötele-  
ző védekezést. a nagyüzemi gyümölcsösök védelméről az állami  
gazdaságok, tsz-ek, a közutak mentén ültetett fák védelméről  
a közuti igazgatóság gondoskodik, a tanácsok ellenőrzik  
e munkát a házikertekben és a szórvány gyümölcsösökben is.

kötelező védekezést rendeltek el a burgonyabogár ellen is.  
/mti/

--

bb.8. orvosi vizsgálaton a termelőszövetket

vd/a/ká

1970. május 25.

humánus akciót indított el a főjér megyei mezőszilasi mező-  
föld termelőszövetkezet: az enyingi rendelőintézet szakorvo-  
saival megvizsgálta a tsz-tagokat, hogy minden gazdát az  
egészségi állapotának megfelelő munkakörben tudjon foglako-  
ztatni.

a tsz-tagokat a termelőszövetkezet saját autóbuszán száll-  
lítják a rendelőintézetbe, ahol a hivatalos rendelési idő után  
röntgen-felvételt készítenek, gyomor-, szív-, vérérvizsgálatokat  
végeznek. különösen nagy gondot fordítanak a nehéz fizikai mun-  
kát végzők és a mérgező anyagokkal dolgozók vizsgálatára. min-  
den tagról kartont készítenek, s egyúttal megteszik a munkakör-  
re vonatkozó javaslatokat is.

azokat, akiknek az orvos jelenlegi munkakörük megváltozta-  
tását javasolja, könnyebb, az egészségi állapotuknak megfelelő  
munkára osztják be./mti/

--  
- 4 -

*h*

bb 20. dunaujvárosi küldöttség utazott terni olasz testvérvárosba

vid-ju fm hgy

1970. május 25.

hétfőn háromtagú dunaujvárosi küldöttség utazott - dr.  
maróti jánosnak, a városi tanács vb. elnökének vezetésével -  
az olaszországi terni testvérvárosba. a városépítés és a kommuná-  
lis ellátás helyzetét tanulmányozza. /mti/

--

bb 21. több mint félévszázados működése után bezárták a győri kiosz-  
kot

vid-ju fm hgy

1970. május 25.

bezárták a győri rábaszigeten több mint félévszázada lé-  
tesített kioszkot.

az épületet, illetve kávéházat 1917-ben nyitották meg.  
zártkörű hely volt egészen 1919-ig, amikor a tanácsköztársaság  
három intézménye kapott itt helyet. az épületben működött a  
katonai direktórium, az ifjú munkások oktatási központja és a mun-  
kás-kaszinó. a későbbi években a tulajdonosok gyakran váltot-  
ták egymást, mert éppen a kioszk zártkörűsége miatt sorra bele-  
buktak vállalkozásaikba.

a kiszolgált régi épületet rövidesen lebontják. helyére  
a hungária szálloda és étteremvállalat új éttermet építtet.  
/mti/

--

13.15!ju

↓ A küldöttség terniben

-5-

bb. 9. országos vízügyi hivatal jelenti hétfőn délelőtt

mné/il hgy

1970. május 25.

a maroson a tetőzés óta 80 centiméter apadást észleltek. újabb veszélyes buzgárok, vagy csuszások nem keletkeztek. a töltések állapota kielégítő, de a tartós vízborítás miatt az árvízveszély nem múlt el. a térségben továbbra is nagymennyiségű védelmi anyagot, gépeket és munkaerőt tartanak készenlétben.

a tiszta szegednél az elmúlt 24 óra alatt 10 centimétert áradt és már 15 centiméterre megközelítette az eddigi maximumot. ezt az áradást elsősorban a maroson levonult árhullám okozta. a tiszta árhulláma június első napjaiban tetőzik szeged térségében. szolnoknál is tovább áradt a tiszta és már csak 30 centiméterrel marad a vízállás az eddigi maximum alatt.

az esőzés megszűntével lassan felszáradnak az agyagos talajú töltéskoronák és fokozatosan lehetővé válik a gépjárműközlekedés. a szél ereje csökkent, de hullámverés ellen továbbra is hosszú szakaszokon védekeznek.

a tiszta mentén poroszló térségében, valamint tiszadobbal szemben a folyó jobb partján a legerőteljesebb a védekezés. ebben a térségben csaknem 2 000 ember dolgozik az átázott töltések megtámasztásán és egyes buzgáros szakaszok mentesítésén.  
/mti/

--

bb. 10. kisz-küldöttség utazott a komszomol 16. kongresszusára

j/il hgy

1970. május 25.

három tagú kisz-küldöttség utazott moszkvába, a Lenini komszomol kedden kezdődő 16. kongresszusára dr. hovárth istván-  
nak, a kisz kb. első titkárának vezetésével. a delegáció tagjai: csillik andrás, a kisz budapesti bizottságának első titkára és papp aihna, a kisz kb nemzetközi kapcsolatok osztályának munkatársa.  
/mti/

--

11.00/il

- 6 -

10.11.20

bb. 11. árusítanak, vendéglátó üzemeket nyitnak a halászáti tisz-  
e

t jf/mné ju hgy

1970. május 25-

a halászáti termelőszövetkezetek szövetsége hétfőn közgyűlést tartott. dr. nádasy györgy, titkár beszámolójában elmondotta, hogy a szövetséghez tartozó 22 gazdaság tavaly 30.000 mázsa halat értékesített, ez évre ennél 8-10 százalékkal többet terveznek, de az árvíz minden bizonnyal keresztül őrzi a számításukat. a tiszán és a hozzá tartozó vízgyűjtő rendszerben gazdálkodó tsz-ek közül legalább 4 súlyos károkat szenvedett.

a halastavak állományát „elvitte a víz”, a felszerelések egy része is megrongálódott. a szakembereknek még nincs pontos képük arról, hogy az árvíz után a természetes vizeken hogyan alakulnak majd a fogási eredmények. arra nézve egyöntetű a vélemény, hogy a helyzet nem sok jóval biztat, sokszor kell majd üresen kihuzni a hálót a tiszából, a marosból vagy a szamosból.

a halászáti tsz-ek különben jól élnek az új gazdaságirányítási rendszer lehetőségeivel. a kifogott halat maguk is árusítják - 150 árudát nyitottak - és 46 vendéglátóipari egységben fogadják vendégeiket. az idén a duna-kanyarban rendeznek be újabb üzletet. a tsz-ek összefogása azonban nem jelenti azt, hogy nem keresnek lehetőséget az együttműködésre az állami vállalatokkal. a halértékesítő vállalatot például évközben, különösen a tavaszi és nyári időszakban, gyakran kísérik a folyókból kifogott halal, az őszi lehalászások után pedig a tsz-ek kapják vissza a kölcsönt. így egyenletesen el tudják látni üzleteiket és a halászkereskedőket.  
az idén a szövetség minden eddiginél több tenyészanyagot értékesített, ezzel jó előre megalapozzák a következő évek fogásait.  
/mti/

-- már a helyszíntre érkezett.

bb. 12. magyar olajkutatók irakban a zalai olajkutatók a szerződés

vid-ju ká hgy

1970. május 25.

magyar és iraki kormányközi megállapodás alapján magyar olajkutatók is részt vesznek irak nemzeti olajiparának megmentésében. a kutatási megbízást a nagykanizsán székelő dunántúli kutató és feltáró vállalat kapta. a zalai olajkutató expedíció kellő felkészülés után hétfőn elutazott irakba. a 87 vasúti kocsiirakományt kitevő technikai és műszaki berendezés szerint 14 hónap alatt 4 olajkutatásnak a iraki sivatagban, egyúttal megépítik a termelőberendezéseket is.

az iraki munkavállalás a magyar kőolajbányászat jó hírét bizonyítja. a magyar olajbányászat több mint 30 éve alatt olyan szellemi vagyoni halmazodott fel, olyan nagy tudású mérnök, geológus és tudományos kutató szakgárda nőtt fel, amit számontartanak a világon. az iraki vállalkozás várhatóan tovább növeli a magyar kőolajipar hírnevét.  
/mti/

11.15/ju

--  
-7-

12.30  
10

bb 13. nemzetközi vándorgyűlés kőszegen

vid-ju ká hgy

1970. május 25.

a magyar fonetikai, foniatríai és logopédiai társaság rendezésében kétnapos nemzetközi vándorgyűlés kezdődött hétfőn kőszegen, az országos gyógypedagógiai intézetben. avándorgyűlésre az ndk, Lengyelország, románia az nszk és svájc hasonló jellegű intézményeiből érkeztek küldöttek, hogy kicseréljék a beszédhibák javítása terén szerzett tapasztalataikat. kőszegen működik az ország egyetlen bentlakásos logopédiai intézete, ahol a legsúlyosabb beszédhiba, a dadogás javításának komplex terápiáját megalkották és sikeren alkalmazzák. a gyermekek általában 8-9 éves korukban kerülnek az intézetbe, ahol élvegzik az általános iskola 3-6 osztályát, s komplex terápiai módszerrel, kezeléssel, az egyéni sajátosságokat messzemenően figyelembe véve, egész nap foglalkoznak velük. a beszédhiba megszüntetése után a gyermekek visszatérnek az anyaiskolába.

a szakterület nagy érdeklődéssel várta vándorgyűlését - amelyen mintegy 250 hazai és külföldi szakember jelent meg - erdélyi béla, a vas megyei tanács elnökhelyettese nyitotta meg. két nap alatt összesen negyvenhárom előadás hangzik el.

a vendéglátók a programot idegenforgalmi műsorral egészítették ki. a vendégek hétfőn megtekintették a gyógypedagógiai intézetet, ismerkedtek a műemlékekben gazdag, nagy történelmi múltú kőszegi város nevezetességeivel, s kirándultak a kőszegi-hegységekbe. /mti/

--

bb 16. az országos választási elnökség közleménye

-ju hgy

1970. május 25.

május 24-én vasárnap az elhalálozás folytan megüresedett budapesti 4-es és 38-as számú, továbbá a vas megyei 3-as számú országgyűlési képviselői választó kerületben időközi képviselő választást tartottak.

a választás a törvény előírásainak megfelelően, rendben folyt le.

/ folyt. köv./

11.25/ju

-8-

12<sup>30</sup>

h

bb 16. / az országos... 1. folyt./-ju

budapesti 4-es számú választó kerületben dr. trautmann zszót,

a budapesti 38-as számú választó kerületben dr. szabó kálmánt,

a vas megyei 3-as számú választó kerületben pedig sárvári istvánt választották meg országgyűlési képviselőnek.

a választások eredménye alapján a megválasztott képviselőknek a megbízó levelet az illetékes választó kerületi bizottság adja ki. /mti/

--

bb 14. állatkerti export

iz/um-ju hgy

1970. május 25.

hétfőn délelőtt az állatkertben utazóládába költöztettek két féléves oroszánkölyköt, négy kicsi, a mamától csak nemrég elválasztott medvebocot és öt teenager korú őzt.

a 11 fiatal állat még a hétfői napon elindul a nyugat-németországi rhede-ba, viszonzásul annak a nőstény struccnak, amely már a közelmúltban megérkezett az állatkertbe. minthogy azonban a magyar küldemény értékét az egyetlen, körülbelül 25 ezer forintot érő óriásmadár nem egyenlíti ki, a közeljövőben további szállítmány várható rhede-ból. /mti/

--

bb 15. ülést tartott az országos vadgazdálkodási tanács

t jf/j-ju hgy

1970. május 25.

hétfőn a mém-ben földes László mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes elnökletével ülést tartott az országos vadgazdálkodási tanács.

/ folyt. köv./

11.32/ju

-9-

12<sup>30</sup>

bb 15 . / ülést tartott... 1. folyt./-ju

a tanács megtárgyalta az 1971. évi vadászati világkiállítás előkészületeiről szóló jelentést, majd a vadgazdálkodás távlati fejlesztési tervét elemezte. a tanács értékelte a megyei trófeabíró bizottságok munkáját. megállapították, hogy ezek a bizottságok jól működnek és külön előnyük, hogy az elejtett vadak trófeáit nem kell már a budapesti központba felküldeni, a zsákmányt helyben is nagy szakértelemmel végzik el. /mti/

bb 17. budapestre érkezett a Lett élelmiszeripari miniszter-asszony

t jf/j/ju- hgy

1970. május 25.

I. d. Kuznyecova, a Lett Szovjet Szocialista Köztársaság Élelmiszeripari minisztere vezetésével hétfőn küldöttség érkezett hazánkba. a vendégek fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Lénárt Lajos mezőgazdasági és élelmézésügyi miniszter-helyettes. a küldöttség egy héten át a magyar élelmiszer-gazdaság munkáját tanulmányozza. /mti/

--

bb 18. berecz bálint,

j-ju hgy

1970. május 25.

a párt és munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása a rákospalotai temetőben május 29-én 14 órakor lesz.

/mti/

mszmp xv. kerületi bizottsága

--

12.00/ju

-10-

T<sub>3</sub>

13<sup>00</sup>

bb 19. összefogtak a tsz-ek a bajbajutott gazdaságok megsegítésére - tanácskozás a tot-ban

t jf/mné-ju hgy

1970. május 15.

az árvíz-sújtotta közös gazdaságok megsegítéséről tanácskoztak hétfőn a termelészövetkezetek országos tanácsának akadémia utcai székházában az ország 49 tsz területi szövetségének képviselői. az értekezleten ott volt Szabó István a tot elnöke, valamint a mezőgazdasági és élelmézésügyi minisztérium képviselői.

dr. nyíri béla, a tot titkára bevezetőjében elmondotta, hogy az árvíz hozzávetőleg 100.000 holdas területen pusztított, a víztől elborított részek hozzávetőleg 70 százalékán a termelészövetkezetek gazdálkodtak. tönkrement az idei termés és a gyümölcsösökben is nagyarányu pusztulás várható. az agronomusok szerint tetézte a bajokat, hogy az áradás által többé-kevésbé érintett 40-45 közös gazdaságban megrongálódtak vagy összedőltek a gazdasági épületek, istállók és sokhelyütt a termelőberendezések is megsemmisültek. ebben a nehéz helyzetben sokat jelent a szorult helyzetben lévő üzemeknek az a testvéri segítség, amely az ország többi részében működő tsz-ek részéről nap, mint nap megnyilvánul.

az értekezleten megállapodás született. a küldöttek elhatározták, hogy a tsz területi szövetségek mindegyike megsegít egy-egy károktól sújtott szabócsi közös gazdaságot. egy-egy területi szövetséghez 40-60 gazdaság tartozik és így a vállalatok arányos elosztásával olyan anyagi és természetbeni javakat teremthetnek elő, amelyekkel segíthetik a bajbajutottakat. a nagyszabású akció szerdán indul. a területi szövetségek képviselői ezen a napon leutaznak az árvíz-sújtotta vidékre, ahol ismertetik velük, hogy melyik az a gazdaság, amelyet kiszemeltek számukra. a szakemberek a helyszínen felméri a károkat és a szükségletnek megfelelően elkészítik a helyreállítási tervet. már az első napokban gyors-segélyt küldenek, takarmányt, palántát, étkezési búzát, és nemutolsó sorban: pénzt. a továbbiakban sem hagyják magukra a rászorulókat, figyelemmel kísérik az újjáépítési és egészen eddig partonálják a gazdaságot, ameddig nem megy minden a normális kerékvágásba.

a tot ezzel az akcióval mozgósítja az ország szinte valamennyi termelészövetkezetét. /mti/

--

13.00/ju

T<sub>3</sub> 13<sup>35</sup>

-11-

bb 22. somogy déli részén virágzik az akác - megkezdődött a méhcsaládok kitelepülése a vándortanyákra

vid-ju fm hgy

1970. május 25.

a szokásosnál csaknem két héttel később kezdődött meg a somogyi akácok virágzása. az első hír a megye déli részéből érkezett: teljesen fehér, bimbós állapotban vannak az akácok a vizvár, babócsa és barcs környéki erdőkben. hétfőn a vizvári méhésztársulat husz tagja megkezdte a méhcsaládok kitelepítését a vándortanyákra. a babócsalák és barcsiak pedig a középrigóczi akácok mellett ütik fel tanyájukat méhcsaládjaikkal, hogy minél jobban kihasználhassák a virágporgyújtást. a csurgói méhésztársulat tagjai ezekben a napokban a baja környéki akácokba vonulnak méhcsaládjaikkal, mivel ott is észleltek virágzást. többen ellátogattak a vas megyei akácokba is, ahol szintén ezekben a napokban várják a virágzást és rövidesen megkezdik a vándorlást. /mti/

.-.

bb 23. zöldborsó- , nagyüzem, a tenkesalján - öt nap alatt felére sökkent a primőr ára

vid-ju fm hgy

1970. május 25.

a tenkes-hegy alján, az ország legdélibb vidékén, hétfőn megkezdődött a zöldborsó fészürete. ezen a napon a nagyüzemek földjein is munkába álltak a borsószedők, s ezentúl már vagonterekben szállítják a fogyasztóknak a tenkesi primőrt. a vöröfényes, meleg időben legalább félezer ember szüretelte a termést. tekintettel arra, hogy a dél-baranyai borsó első az országban és a fogyasztók nagyon várják a vitamindus primőrt, diákok és honvédek is segítenek a munkában. a baranyai mék eddig naponta 150-200 mázsa zöldborsót vásárolt fel, ezen a héten viszont már napi két-három vagonnyi primőr kerül a piacra. bár az idén a kései kítavasodás és a súlyos fagykár következtében kevesebb lesz a termés a tenkesalján, az árak - éppen a kiegyensúlyozott ellátás miatt - nem szöktek a magasba, sőt igen kedvezően alakulnak a fogyasztók számára. a múlt heti 35 forintos, induló, árral szemben hétfőn már csak 16 forintba került a borsó a mék pécsi üzleteiben, vagyis öt nap alatt felére csökkent a kilónkénti ár. a szakemberek véleménye szerint a nagy esőzéseket követő mostani meleg, napfényes időjárás kedvez a zöldborsó fejlődésének és érésének, s tovább javítja a terméskilátásokat. körülbelül hetven vagonnyi termésre számítanak május végén és június elején, aminek több mint felét a budapesti boltok kapják. /mti/

.-.

13. 30/ju

-12-

Tb

bb 24. késik a virágzás a tokaj-hegyaljai szőlőkben

vid-ju ká hgy

1970. május 25.

a hűvös, csapadékos május csaknem két héttel visszavetette a szőlők virágzását a tokaj-hegyaljai borvidéken. a tőkék metszését időben elvégezték ám a talajmunkákkal, a szőlők gyomtalanításával már nehezebben haladnak a meg-megújuló esőzések miatt. a csapadékos időjárás szükségessé tette a szokásosnál korábbi permetezést. ott, ahol a tőkék már egy-másfél arasznyi hajtást növesztettek, egyes táblák harmadik permetezését is megkezdték.

a hajtások viszonylag lassan növekednek, hiányzik a meleg és a napfény. az idén csaknem harminc százalékkal volt kevesebb a napfényes órák száma, mint a korábbi évek hasonló időszakának átlaga.

a sokkésleltető tényező ellenére a tőkéken, elsősorban a déli fekvésű táblákon, megjelentek a fűrtképződmények, ezek azt mutatják, hogy a szeszélyes téli időjárás nem okozott említésre méltó fagykárt. /mti/

.-.

bb 26. időjárásjelentés

-ju hgy

1970. május 25.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. május 25-én 12 órakor:

tovább melegszik az idő

szárazföldünk középső részei felett nyugalomba jutott az elmúlt napok során ide áramlott hideg levegő. így lehetővé vált, hogy középeurópában és a kárpát-medencében is a leszálló légmozgások vegyék át a szerepet. ma reggel nyugat-és közép európában gyengén felhős, száraz az idő. a hideg és a meleg levegő keveredése a szovjetunió európai területén, valamint a balkánfélszigeten okoz erősen felhős, szeles, szokatlanul hűvös, sokfelé esős időjárást. a kárpátmedence térségében a következő nap folyamán tovább melegszik az idő, de még nem éri el az évszaknak megfelelő átlagot.

/ folyt. köv. /  
13. 40/ju

-13-

Tb/40

bb 26. / időjárásjelentés... 1. folyt./-ju

hazánkban vasárnap a tiszántulon erősen, máshol változóan felhős, szeles, hűvös idő volt, a dunántulon 9-13, az ország többi részein csak 1-7, órán át sütött a nap. a keleti megyékben napközben meg esett az eső, de a lehullott csapadék mennyisége sehol sem haladta meg a 3 mm-t, a hőmérséklet csúcspontja 13-18 fok között alakult ki. hétfőn hajnalban szeszélyes területi elosztásban 1-10 fokig hűlt le a levegő, hatvan és borsodnádasi térségéből gyenge talajmenti fagyot jelentettek, a délelőtti folyamán kisebb felhősödés volt, eső sehol sem esett, a hőmérséklet 11 órakor az ország területén 14-18 fok között váltakozott.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 13,3 fok volt, a sokévi átlagnál 4,6 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 18 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 768 mm, mérsékleten süllyed. balaton vizének hőmérséklete síófoknál 11 órakor 13 fok.

várható időjárás kedd estig: kevés nappali felhőképződés, eső nélkül. éjszaka gyenge, napközben kissé megélénkülő változó irányú szél. az éjszaka hűvös marad, a nappali felmelegedés tovább erősödik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 4-9 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 20 fok körül.

távolabbi kilátások péntekig: legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek eleinte 4-9, később 8-13, fok között. a legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 18-21 később 21-25 fok között. jelentős mennyiségű / legalább 5 mm / csapadék az ország területének 40 százalékán várható az időszak második felében.

/ mti / a duna vízállása hétfőn budapestnél 598 cm.

--

13.45/ju

Tóth

-14-

b 25. kisk a tavaszi saláta, itt a baranyai zöldborsó

i ol/j-ju hgy

1970. május 25.

a melegágyi, fólia alatt termelt és áttelelő saláta lassan átadja a helyet a piacon a késve érkező szabadföldi árúnak. a vártnál kezebben érik ugyanis a szedésre alkalmas sulyu főváros környéki „tavaszi” saláta. ebből a boltok és a piaci elárúsióhelyek a jelenleg rendelkezésre álló mennyiségnél valamivel többet igényelnének, s exportra is csak igen csekély mennyiség kerül. a szövért legfrisebb tájékoztatójából kitűnik, hogy retekéből változatlanul bács megye jelenti az árubázist. e napokban nagyobb részt a nyári retek felvásárlása folyik. elegendő zöldhagyma van a piacon, a régi készletek gyors apadása miatt a fogyasztás közeli növekedése várható. jól fogy a karalábé, az idei tavasz első, ugyyszólván kizárólagos főzelékféléje. május 19-én megkezdtek az őszi vetésű zöldborsó szedését baranyában, s e cikkből a múlt hét végéig körülbelül 400 mázsát vásároltak fel. az elkövetkező napokban várható áruemnyiségből a jelentkező igények többé-kevésbé fedezhetők, fokozatos árcsökkenést is várnak. a jelek szerint baranyán kívül más területekről június 1. előtt nem nagyon érkezik borsó.

néhány mázsát felvásároltak az áttelelő kelkáposztából, bács és csongrád megyéből pedig melegágyi uborkát szállítanak, s megjelent a kelebiai korai cseresznye is, amiből ezen a héten már 2-3 vagonnyi várható. az árviztől sújtott makó környékéről csak nagyon késve érkezhethet a korai ujbungonya. továbbra is forgalomba hoznak import paradicsomot, /mti/

--

bb 29. a hadtörténeti levéltár

j-ju zs hgy

1970. május 25.

/ bp. 1., kapisztrán tér 2/ értesíti az érdekelteket, hogy 1970 június 1-től igazolási ügyekben hetenkint háromszor - hétfőn, szerdán, pénteken 9-től 16 óráig - fogad. kutatószolgálat szombat kivételével minden munkanapon 9-től 16,30 -ig működik. /mti/

--

14.12/ju

Tóth  
1500

-15-

bb 27. könnyübuvarok fölliazzák a gátat a tokaji hidnál - a tiszai vízszintje szegednél 14 centiméterre megközelítette a maximumot

1 sb/vid/tr-ju hgy

1970 május 25.

a tiszán levonuló árhullám hétfőn délelőtt tiszafürednél elérte és már egy centiméterrel meghaladta a maximumot, a 765 centiméteres vízszintet. ezen a szakaszon azonban még további áradás várható. az észak-magyarországi vízügyi igazgatóság irányításával az utóbbi 48 órában több mint 7.000 ember védte a gátakat a hullámveréstől és sok helyen szorítóval, ellennyomó medence építésével küzdöttek a buzgánok és a felfakadó víz ellen. tokajnál a vasuti hidnál erős szivárgó gátszakasz oldalára a könnyübuvarok egymás fölé három fölliaréteget fektettek le. polgár térségében több mint ötezer homokzsák beépítésével két nagyobb buzgárt lokalizáltak. tiszapalkonya, tiszafüred és poroszló körzetében szorító töltéseket építenek a szivárgó és fakadó víz ellen. a vízügyi igazgatóság gépesített árvízvédelmi osztaga a négyes és borsodivánka közötti zsilipet szádfallal zárta el. a budapesti vízügyi igazgatóság gépesített osztaga pedig a rima patak rotkolatát zárja el. két sor szádfalat építettek és az acélfal közötti hézagot kövekkel töltötték meg. ezt a zárógátat azonban úgy építették ki, hogy ha a patakon nagyobb árhullám vonulna le, akkor a tetején átbukjon a víz.

a bodrogon zalkod és viss térségében erős hullámverés veszélyeztette a gátakat. ezért rőzseszönyeggel és fölliaival takarták be a töltés oldalát. felsőberecki szivattyutelepénél erősen átázott a gát, s egy kisebb szakaszon megcsuszott a töltés. homokzsák-terheléssel és bordás kőterítéssel azonban sikerült megtámasztani s így megakadályozták a szakadást.

a máros makónál már csaknem 80 centimétert apadt a tetőzés óta, de a védekezésben nincs szünet, folytatják a munkát a gátak erősítését. ferencszállásnál az átázás következtében egy helyen megroskadt a töltés alja, de terméskövekkel és homokzsákokkal sikerült megtámasztani. a víz felől pedig szinte fölliába csomagolták ezt a 45 méter hosszú gátszakaszt, hogy csökkentsék a szivárgást. hétfőn az időjárás már kegyesebb volt az árvedekelőkhöz, mert kissé felszikkasztotta a töltések tetejét, s így megkönnyítette a különböző védelmi anyagok szállítását, a munkát.

hétfőn délelőtt szegednél 907 centimétert jelzett a vízmérete, ami azt jelenti, hogy a folyó árhulláma 14 centiméternyire megközelítette az 1932. évi maximumot. a szegedi tiszapart-menti klinika - sor és más házak pincéiben, kertjeiben rendszeres „örjáratot”, tartanak, hogy vízfeltörés esetén azonnali beavatkozással előzzék meg a bajt. /mti/

14.35/ju

-16-

bb 28. tájékoztató a vasárnapi budapesti időközi tanácstagválasztásokról - pótválasztás óbuda egyik választókerületében

-ju hgy

1970. május 25.

vasárnap időközi tanácstagválasztások voltak budapesten. a választójogosultak egy fővárosi választókerületben fővárosi tanácstagot, 17 kerületi választókerületben pedig kerületi tanácstagot választottak. a fővárosi választási elnökség, illetve a kerületi választási elnökségek közzétették a választás eredményeit.

a fővárosi 9. sz. választókerületben a 10.114 választójogosult közül 8.708/86,1 százalék/ adta le szavazatát. a választópolgárok az érvényes szavazatok 99,7 százalékával dr. traumann rezsőt választották meg fővárosi tanácstagnak.

a 17 kerületi választókerület névjegyzékébe felvett 11.772 választójogosult közül 10.076 /85,5 százalék/ járult az urnákhoz és 16 választókerületben megválasztotta tanácstagját. a 111. kerület 8. sz. választókerületében a hazafias népfront három tanácstagjelölt nevét vette fel a szavazólapon. a választók szavazatai annyira arányosan oszlottak meg a három jelölt között, hogy egyik sem kapta meg a megválasztáshoz szükséges - törvényben előírt - 51 százalékos szavazati arányt. a választási elnökség tehát egyik jelöltet sem tekintette megválasztottnak. ebben a választókerületben a választási törvény értelmében 15 napon belül pótválasztást tartanak.

a hazafias népfront egyébként további négy választókerületben is több jelöltet indított. a helyeken is igen aktívnak bizonyultak a választópolgárok. a 111. kerület 67. sz. választókerületében például a szavazólapon a második helyen szerepelt székely bálát választották meg tanácstagnak és több helyen is csak igen kevés szavazatkülönbség döntötte el a választás eredményét. a 111. kerület 65. sz. választókerületében bálint györgy, a 111. kerület 75. sz. választókerületében berkesi ernő és a xvii. kerület 14. sz. választókerületében pupek istván nyerte el a választók bizalmát. /mti/

bb 30. elhunyt dr. asztalos sándor

1-ju zs hgy

1970. május 25.

dr. asztalos sándor, a muzsika főszerkesztője 51 éves korában meghalt. a lapkiadó vállalat saját halottjának tekinti. temetésének időpontjáról később intézkednek. /mti/

14.40/ju

-17-

bb. 35. közlemény a szot küldöttségének jugoszláviai látogatásáról

1l hgy

1970. május 25.

a jugoszláv szakszervezetek szövetségének meghívására gáspár sándornak, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a szot főtitkárának vezetésével május 20-24 között magyar szakszervezeti küldöttség tett látogatást jugoszláviában.

a jugoszláv szakszervezetek szövetsége küldöttségét dusan petrovics, a jugoszláv szakszervezetek szövetségének elnöke vezette. *L. SPANE*

a küldöttségek kölcsönösen informálták egymást a szakszervezetek eddigi tevékenységéről, tapasztalatairól és legfontosabb feladatairól.

a két küldöttség részletes véleménycserét folytatott a nemzetközi szakszervezeti együttműködés aktuális kérdéseiről és számos nemzetközi kérdésben megállapította a nézetek hasonlóságát.

a küldöttségek meglelégedéssel állapították meg, hogy igen hatékonyan fejlődik a konkrét és mindkét fél számára hasznos együttműködés a két szomszédos szocialista ország szakszervezeti szervei között és megállapodtak abban, hogy a jövőben is tevékenykednek az együttműködés állandó szélesítése érdekében.

a megbeszélések elvtársi a kölcsönös megértés és megbecsülés légkörében folytak.

jugoszláviai tartozkodása során a magyar szakszervezeti küldöttség belgrádon kívül meglátogatta szvetozarovot és a „mos pijade”, kábelgyárat, ahol nyílt és elvtársi beszélgetést folytattak a községi és üzemi szakszervezet, valamint az öngazgatás képviselőivel.

a küldöttséget fogadta cvijetin mijatovics a jksz végrehajtó irodája soros elnöke.

x x x

gáspár sándornak, a szot főtitkárának vezetésével jugoszláviában járt szot küldöttség vasárnap hazaérkezett, a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren földvári aladár a szot elnöke és a szot titkárságának tagjai fogadták. /mt1/

-.-

- 18 -

Tó 15<sup>25</sup>

bb. 31. virágozik a rozs a kiskunságban

vid kz/1l hgy

1970. május 25.

a duna-tisza közén, ahol még mindig nagy területen termelnek a szokottnál jóval később hozott kalászt a homok kegyér-gabonája. a terület nagy részén most már virágozik is a kalász. a tavaszi belvizek pusztítását szemmel is érzékelni lehet: „foltosak”, a gabonátáblák. ahol nem tett kárt a belvizek, ott sűrű a rozs, a kalászosok. a buzaföldek is késve kalászolnak az idén. ez annyit jelent, hogy a szokottnál mintegy mintegy két héttel később lesz az aratás ezen a vidéken, ennek ellenére az állami és a termelőszövetkezeti gazdaságokban már a betakarításra készülnek, javítószalagon vannak a kombájnok, s őrítik a magtárakat. bács-kiskun megye csaknem 200 000 holdnyi kalászos területének betakarítására 600 arató-cséplőgépet készítenek fel a nagy nyári munkára. /mt1/

-.-

bb. 32. újra termelnek a lezárt marosmenti olajkutat

vid kz/1l hgy

1970. május 25.

a marosi árhullám apadásával ismét munkához láttak a nagyalföldi kőolaj és földgáztermelő vállalat szegedi üzemének dolgozói a folyó mentén leállított tank-állomásokon és az olajkutat mellett. a múlt héten lezárt 16 olajkutból hétfőn 14-nek nyitották meg a csapjait, s üzembehelyezték a hozzájuk tartozó két tankállomást is. a 14 kut naponta több mint 300 tonna olajat szolgáltat. /mt1/

-.-

bb. 34. valamennyi szilágy pusztai telmérgezett elhagyta a kórházat

vid fm/1l hgy

1970. május 25.

a baranya megyei szilágy pusztán május 14-én történt ételmérgezés betegeiről hétfőn kedvező orvosi tájékoztatást adtak. /folyt.köv./

- 19 -

↓ rozsot

Tó 15<sup>30</sup>

bb. 34./ valamennyi ... folyt./ il

a pécsi megyei kórházban ápoltt tizenhét felnőtt a múlt hét végén visszatért otthonába, hétfőn pedig egészségesen hazaengedték szüleikhez a gyermek-kórházból a 13 éves szalma ilonát és a 9 éves baginyi máriát is.

az ételmérgezést szenvedett személyek valamennyien a zengőaljai állami gazdaság szilágy-pusztai husüzemében készült száraz, füstölt kolbászból fogyasztottak. a megyei köjál laboratóriumában megállapították, hogy a megbetegedést salmonella okozta. a felelősség megállapítása ügyében a vizsgálat még tart.  
/mti/

bb. 33. munkához láttak az algyői ifjúsági építőtáborban

vid fm/il hgy

1970. május 25.

a kisz védnökség vállalása alapján ifjúsági építőtábort létesítettek az algyői szénhidrogén-medencében, s a fiatalok első csoportja hétfőn munkához látott. több turnusban összesen 250 egrí, hajduszoboszlói, orosházi, szanki és szegedi olajipari ifjúság vesz majd részt a tábor munkájában. július 31-ig mintegy 50 000 órával megépítik az algyői gázüzemtől a vasútállomásig tervezett folyékony propán-bután-vezetékét. a földmunkától a hegesztésig, s a kész csővezetékek betekintéséig minden szakmukát teljesen önállóan maguk a fiatalok végzik el, összesen 8 millió forint értékben.

amíg a táborban dolgozó fiatalok távol lesznek eredeti munkahelyüktől, addig feladataikat munkatársaik társadalmi munkában végzik el helyettük. / mti/

bb. 37. magyar kiállítás nyílt quito-ban

t sz-lk/ie/il hgy

1970. május 25.

hétfőn a hungexpo-hoz ecuadorból érkezett jelentés számolt be arról, hogy az ország fővárosában, quito-ban megnyílt az önálló magyar ipari kiállítás, az ecuadori kultúra házában - 425 négyzetméternyi területen 12 magyar vállalat mutatja be az ecuadori piacon érdeklődésre számot tartó exportcikkeit, amelyek többsége beruházásokhoz szükséges berendezés és tartós fogyasztási cikk  
/folyt.köv./

- 20 -

10 15 34

bb. 37./ magyar ... folyt./ il

az ecuadorban első alkalommal megrendezett magyar ipari kiállítást czei iller sándor külkereskedelmi miniszterhelyettes nyitotta meg. jelen volt a megnyitón ecuador külügyminisztere és a kormány több más tagja, a gazdasági és kereskedelmi élet számos vezetője, valamint a diplomáciai testület tagjai. /mti/

..

bb. 38. közeledik a felmelegedés - nagy különbségek az európai időjárásban

i tz/ um/il hgy

1970. május 25.

hétfőn reggel hatvan és borsodnádasd vidékén gyenge talajmenti fagy volt, s ezzel a jelek szerint végleg lezárult a májusi fagyok időszaka. - a napokon át nálunk vendégeskedett kellemetlen idő most már tőlünk keletre van, az észak-uraltól egészen ukraináig. a nyugati óceáni partvidéken - skandinávia és a brit-szigetek északi partján - egy másik esősebb zóna húzódik, ahová azonban délnyugatról érkeznek az enyhébb hőérsekketű szelek. ezzel szemben ibéria, franciaország, a brit-szigetek déli része, dánia és németország területe felett viszont most már harmadik napja egyre melegebb légtömegek vannak uralkodni. vasárnap például lisszabonban 32, cordoba környékén pedig éppenséggel 36 fokot mértek, bár ennél az utóbbi értéknél figyelembe kell venni, hogy ezen a sivatagi, szubtrópusi jellegű területen mindig szélsőséges időjárás alakult ki. de ugyancsak a felmérés mutatja az a már nem ennyire egyedi jellegű érték is, hogy dél-franciaországban sokhelyütt mértek vasárnap 28 fokos meleget.

nálunk, a kárpát medencében most már csaknem 48 órája napi 15-16 órán át érte a sugárzás a nyugatomba jutott száraz hideg levegőt, amely lassan kezd szétterülni, s ugyanakkor nyugat felől közeledik már az újabb, melegebb, szubtrópusi eredetű levegő. e két tényező hatására kedden előreláthatólag már eléri a hőmérséklet higanyszála a 20 fokot. ez ugyan még mindig kevesebb, mint a naptár szerint várható maximum, de semmi esetre sem éri majd el ez a különbség az 5 fokot, mint az elmúlt három napon át. jellemző ugyanis hogy az időjárás szempontjából vasárnap még április közepén jártunk, hétfőn érkezünk május elejére, a keddi hőmérséklet pedig csaknem utoléri a naptárt.  
/folyt.köv./

- 21 -

M 16 10

bb 36. hét ország vegyipari szakszervezetének vezetői a  
füzfői nitrokémiánál

vid-kz szb hgy

1970. május 25.

a szakszervezetek világszövetsége vegyipari tagozatának budapesti tanácskozó tagjai hétfőn meglátogatták a füzfői nitrokémiát. a vegyipari, petrokémiai, kőolajipari, valamint a rokon szakmák szakszervezeteinek szovjet, francia, csehszlovák, bolgár, koreai, ndk-beli és argentin vezetőit, verner gyula, igazgató tájékoztatta a hat és félezer embert foglalkoztató balatonparti vegyiüzem dolgozóinak munka- és életkörülményeiről. szabó kálmán, a szakszervezetek veszprém megyei tanácsának vezető titkára - a dunántúli vegyipari centrum termeléséről, és a munkások életkörülményeiről beszélt. a tájékoztatót követően balatonfüzfőn munkás nagygyűlést tartottak, amelyen roger pascre, a vegyipari dolgozók szakszervezete nemzetközi szövetségének elnöke tevékenységük gazdasági és politikai jelentőségéről beszélt, majd huang zé dok, a koreai, werner beszélt, az ndk vegyipari dolgozók szakszervezetének főtitkára, dolgozók életkörülményéről tájékoztatta a munkás nagygyűlés résztvevőit. /mti/

..-

bb 39. a fővárosi és a pest megyei tanács együttműködése az agglomerációs övezet fejlesztésére

vid-gö-fm szb hgy

1970. május 25.

budapest és közvetlen vonzáskörzetének egységes fejlesztésére a fővárosi és a pest megyei tanács közösen készít tervet, - jelentették be a két tanács tervosztályának hétfőn tartott sajtótájékoztatóján. dr. viszkei minály, a fővárosi tanács terv- és közgazdasági főosztályának vezetője elmondotta, hogy a gyárpar fejlődésével párhuzamosan növekedett a fővárosi agglomerációhoz tartozó 45 község népessége. a kínálkozó munkalehetőségek vonzó hatására - elsősorban a nagyarányú bevándorlások következtében - „mamutközségek”, keletkeztek a főváros környékén. érden például a legutóbbi népszámlálás adatai szerint 31 000-en, vecsésen 19 200-an, dunakeszin 19 000-en laknak, százalombatta lakossága megháromszorozódott, szigethalomé és halászteleké pedig kétszeresére növekedett.

az övezetben lakó aktív keresők fele a fővárosban dolgozik, s így naponta csaknem 170 000 bejáró veszi igénybe a közlekedési eszközöket, /folyt.köv./

15.50/szb

-22-

NF 16<sup>25</sup>

bb 39. /a fővárosi és .. a 1. folyt./-szb

a számítások szerint 1980-ig a fővárosban és vonzáskörzetében - döntően bevándorlásból - tovább növekszik a lakosság száma, de a népességnövekedés üteme fokozatosan mérséklődik. a fővárosban várhatóan nagyobb arányú lesz a munkaerő-igény, mint a hasznosítható.

az agglomerációs övezet a főváros munkaerő-utánpótlásának egyik biztosítója, és szükséges, hogy fejlesztésével erőteljesebben foglalkozzanak. a bejárók kétharmada a máv-ot veszi igénybe, ezért a következő években a budapestre bevezető vasúthálózatot díszesítik, s korszerű szerelvényekkel csökkentik az utazás idejét. ezt a célt szolgálja a gyorsvasút-hálózat kiépítése, a hév ráckevei vonalának villamosítása, a szentendrei hév budai végállomásának áthelyezése a batthyány térre, valamint a gödöllői négy nyomtávu autópálya kiépítése.

papp györgy, a pest megyei tanács tervosztályának vezetője az agglomerációs övezetben tervezett községfejlesztésekről elmondotta, hogy a főváros és a megye oktatási és egészségügyi területen már eddig is együttműködött. a megye középiskolásai közül mintegy kétezeren a fővárosban tanulnak, a bejáró dolgozók rendelési intézeti ellátása is itt történik. a következő években a budapesti intézmények tehermentesítésére szentendrén és szigetzentmiklóson 17 munkahelyes orvosi rendelési intézetet építenek, kilenc községben pedig négy munkahelyes rendelési intézetet. tervezik, hogy a monori, a dabasi és a ráckevei járás betegeinek ellátására 800 ágyas kórházat építenek, továbbá ezer ágyas központi megyei kórház létesítése is szerepel a programban. a legégetőbb probléma, a lakáshiány enyhítésére 36 000 új otthon épül. a következő öt éves tervidőszakban, növelik az élelmiszer- és iparcikk-üzletek számát, s jelentősen fejlesztik a szolgáltató hálózatot.

az agglomerációs övezet fejlesztése a fővárosnak és pest megyének egyaránt érdeke. gazdasági problémáit azonban a megye képtelen megoldani; a következő évek megyei beruházásai ugyanis csak enyhítenek a gondokon, ezért vált szükségessé az övezet közép- és hosszútávu terveinek összehangolása. a munka irányítására bizottságot alakítanak, amely kidolgozza majd a közösen megoldandó feladatokat, kijelöli az együttműködés területeit. a bizottság többek között megvizsgálja a vonzáskörzet iparának helyzetét, fejlesztését, a mezőgazdaságának szerepét a fővárosi ellátásban, a települések lakáshelyzetét, a kommunális, szociális, kulturális igények kielégítésének lehetőségeit, a közlekedés, a szállítás javításának módját. a bizottság által kidolgozott javaslatokat a kormány elé terjesztik. /mti/

..-

16.00/szb

-23-

NF 18<sup>30</sup>

bb 40. közlekedési balesetek

tr/kcs zs hgy

1970. május 25.

a vi. kerület rudas lászló utca és szilnyei merse utca kereszteződésénél dorkó lászló 36 éves gépkocsivezető, budapesti lakos személygépkocsijával gyorsan hajtott s elütött egy 20 év körüli nőt, aki a helyszínen meghalt, dorkó lászlót őrizetbe vették.

a xii. kerület alkotás utca és márvány utca kereszteződésében tilos jelzésnél ment át az uttesten cziegler ágota 13 éves és meskó mónika 13 éves tanuló, egy személygépkocsi elütötte őket s meskó mónika súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett.

a xx. kerület kossuth lajos utca 33 szám előtt varga zsuzsanna 12 éves tanuló szabálytalanul ment át az uttesten, s a kislányt elütötte a kerékpárján haladó czibere antal 15 éves tanuló, a kerékpáros súlyos, életveszélyes sérülést szenvedett.

ugyancsak szabálytalanul ment át az uttesten a xxi. kerület, iskola tér és akácfa utca torkolatánál hegedüs györgyi, 12 éves tanuló és egy motorkerékpár elütötte, a kislány súlyosan megsérült./mti/

bb 41. a makón érettségizők figyelmébe

vid/ká kcs hgy

1970.- május 25.

a csongrád megyei tanács vb. művelődési osztálya értesíti a makói középiskolák érettségi előtt álló tanulóit, hogy az érettségi szóbeli vizsgákat minden makói középiskola az eredetileg tervezett időben tartja meg. a tanulók készüljenek a vizsgákra, kísérjék figyelemmel a csongrád megyei hírlapot és a dél-magyarországot, ahol a vizsgák osztályonkénti helyéről és idejéről pontos tájékoztatás jelenik meg.

a hódmezővásárhelyre és szentesre kitelepitett érettségizők az illetékes városi művelődési osztályon, a makón és környékén tartózkodók pedig iskolájuk igazgatóságán is érdeklődhetnek.  
/mti/

16.00/kcs

-.-

-24-

NF 1640

bb 42. fock jenő látogatása a kgmti-ben

t hi/j kcs zs hgy

1970. május 25.

fock jenő, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kormány elnöke hétfőn látogatást tett a kohó- és gépipari minisztérium tervező irodáiban, az intézet székházában kada istván, az i. kerületi pártbizottság első titkára, inokai jános, a kgmti igazgatója és farkas józsef, a vállalat párttitkára üdvözölte a miniszterelnököt, aki legutoljára néhány évvel ezelőtt járt az intézetnél, s mostani látogatása során - mint mondotta - a vállalat fejlődését, az utóbbi években elért eredményeit akarta megismerni.

az intézet vezetői részletesen tájékoztatták vendégüket a kgmti munkájáról. elmondták, hogy az intézet - bár hű maradt hagyományos profiljához, a gyártervezéshez - az utóbbi években újabb feladatokkal bővítette tevékenységi körét. ilyen például a raktározás és az anyagmozgatás, valamint a gyártmánytervezés, emellett saját tervek alapján egész üzemek beruházását is lebonyolítja, teljesen felszerelt üzemet ad át a megrendelőnek, sőt garantálja az üzem előírt teljesítőképességét is. a miniszterelnök megjegyezte, hogy valóban ésszerű, ha az intézet nemcsak technológiát tervez, hanem a kivitelezésből is részt vállal. ez növeli dolgozói felelősségét, s gazdaságilag is helyes irányba fejleszti tovább a munkát.

a házigazdák beszámoltak arról, hogy az említett fejlődést a z intézet nagyjából azonos létszámmal, változatlan bérkerettel érte el, ugyanakkor a termelési érték megkétszereződött, s a tervezésre fordított idő körülbelül a felére csökkent. figyelemre méltó eredmény az is, hogy a tervezési költség több mint 20 százalékkal alacsonyabb a korábinál. az eredmények eléréséhez nagyban hozzájárult a dolgozó k munkafegyelme, a magasabb szakmai tudás, a tervezési eszközök és módszerek tökéletesítése - például újabb számítóközpont könnyíti meg a mérnökök munkáját, - s az ösztönzőbb bérezés.

a tájékoztató után a miniszterelnök megtekintette a fontosabb tervező részlegeket. hosszabb időt töltött a technológiai gépszerkesztési irodán, ahol egyebek között az olajipar számára többporszós, automatikus vezérlésű forgácsoló célgépeket, a mezőgazdaságnak különféle szállítóberendezéseket terveznek; megismerlélte a daru- és gépszerkesztést, a gépészeti irodát, s járt az intézet műszaki könyvtárában. az egyik osztályon - ahol közúti járműfejlesztési témákkal foglalkoznak, - a csepel autógyár teljes rekonstrukciójának készülő terveit tekintette meg. a rajzasztalok mellett dolgozó mérnökök, technikusok ismertették a mintegy két és félmilliárdos munka előkészületeit; s azt, hogy a rekonstrukció végeredményben az üzem egész tevékenységére kiterjed majd, az alkalmazandó technológiától a legkisebb gépi berendezésig.  
/folyt.köv./

16.15/kcs

-25-

NF 1640

bb 42. /fock jenő látogatása...folyt./ kcs

az acélgyártás tervezési osztályán más jelentős feladatokkal is megismerkedett a kormány elnöke. jelenleg két nagy népgazdasági jelentőségű beruházás, a dunaujvárosi és a zóldi folyamatos acélöntőmű tervei készülnek itt, a tervezői megoldás a legkorszerűbb technológiát veszi számításba; a régi módszer, a hengerlés megszűnik, helyette a folyékony acélt közvetlenül bugává öntik.

nagy érdeklődéssel szemlélte meg fock jenő a számítóközpontot is, amint a szakemberek elmondták, a számítógép segítségével lehetőségük nyílik effektív tervezési munkák elvégzésére is. próbaképpen egy üzemi tmk-részleg modeljét dolgozták ki. a kormányelnök kérdésére a műszakiak közölték, hogy a gép a termelő üzemekre legjellemzőbb műszaki adatok - gyártmányösszetétel, termelési érték, létszám, gép- és energiaigénybetáplálása után percek alatt automatikusan közli a létesítendő tmk-üzem minden fontos adatát: a léghőméter, a szükséges gépek darabszámát, a dolgozók létszámát stb.

a tervezői szobákat járva, szoba került a szellemi export kérdése is, azzal kapcsolatban, hogy az intézet nyugati megrendelők számára különféle tervezési munkákat végzett. fock jenő megjegyezte, helyes a külföldi megrendelések vállalása, s hozzátette: néhány külföldi partnerünknel fizetési mérlegünk nem elég szilárd, itt a szellemi exporttal és a vele párosuló ipari kooperációval bizonyára egyenletesebb külkereskedelmi szaldót tudnánk elérni. illetékes szerveink, külkereskedelmi szakembereink lelkes szószólói ennek a különböző nemzetközi fórumokon és tanácskozásokon, ugyanakkor itthon is nagyobb vállalkozó kedvre, bátrabb kezdeményezésre van szükség. felhívta a figyelmet arra is, hogy napjainkban a piaci igények részletes megismerésének nemcsak a külkereskedelmi tevékenységben, hanem a tervező intézetek munkájában is egyre nagyobb a fontossága.

a tervező irodákban tett látogatás után fock jenő a kiszk klubhelyiségében találkozott az intézet régi és fiatal szakembereivel, szívélyesen elbeszélgetett velük a vállalatnál szerzett tapasztalatairól, s válaszolt kérdéseire. a beszélgetés során természetesen szóba került az árvíz sújtotta vidékek nehéz helyzete is, valamint a bajbajutottak megsegítésére kibontakozott társadalmi összefogás. ebben a kgmti dolgozói is részt vesznek, eddig 100 000 forint készpénzt, ezenkívül nagyobb mennyiségű textilát, gumicsizmákat és nélkülözhető butorokat ajánlottak fel a segítségre szorulóknak./folyt.köv./

16.20/kcs

-26-

NA 1650

bb 42./ fock jenő látogatása...2.folyt./ kcs

a miniszterelnök, aki vasárnap megszemlélte az árvíz sújtotta területeket, s közvetlen élmények alapján győződött meg arról, mennyire szükséges a gyors segítség, kijelentette: társadalmunk ezuttal is példás magatartást tanusít, s valóban dicsáéretes az üzemek, vállalatok és az egyének segíteni akarása. hozzáfűzte, azonban, az árvíz okozta igen tetemes anyagi károk helyreállításában az volna a legnagyobb segítség, ha a dolgozók összefogásával, a termelőüzemek, vállalatok tervének telteljesítésével a népgazdasági nemzeti jövedelmét egy százalékkal telteljesítenénk; ez minden bizonnyal fedezné az árvíz károk igen nagy hányadát./mti/

bb 45. argentin fogadás

t fe/gk zs kcs hgy

1970. május 25.

oscar fernandez, az argentin köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője hazája nemzeti ünnepe alkalmából hétfőn fogadást adott rezidenciáján. a fogadáson megjelent dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, dr. pesta lászló, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke, lyellése, dr. szabó károly, a külügyminisztérium csoportfőnöke, továbbá a gazdasági, társadalmi és kulturális élet több más ismert személyisége. ott volt a fogadáson a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több más vezetője és tagja./mti/

bb 50. e. decker,

tr/ kcs hgy

1970. május 25.

a szlovák szocialista köztársaság kereskedelmi miniszterének első helyettese, valamint jozef travnicek, a csehszlovák szocialista köztársaság kereskedelmi miniszterének első helyettese elutaztak hazánkból. búcsúztatásukra megjelent dr. sághy vilmos, a belkereskedelmi miniszter első helyettese./mti/

16.30/kcs

-27-

NA 1650

bb 43. magyar katonai személyiségek csehszlovák kitüntetése

t fe/gk szb zs

1970. május 25.

csehszlovákia felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke „a fegyverbarátság megerősítéséért, kitüntetés első fokozatát adományozta czinege lajos vezérezredesnek, a magyar népköztársaság honvédelmi miniszterének, csámi károly altábornagynak, a honvédelmi miniszter első helyettesének, a magyar néphadsereg vezérkari főnökének, kálazi józsef vezérőrnagynak, kiss lajos vezérőrnagynak, szücs ferenc vezérőrnagynak, lakatos béta vezérőrnagynak és török mihály ezredesnek. „a fegyverbarátság megerősítéséért, kitüntetés második fokozatát négyen, harmadik fokozatát tizen kapták meg. a februári győzelem 22. évfordulója alkalmából a csehszlovák szocialista köztársaság munkásőrségének parancsnoksága a „munkásőrség becsületrendje, kitüntetés adományozta papp árpádnak, a magyar munkásőrség országos parancsnokának és nagy györgy helyettes parancsnoknak.

a kitüntetéseket hétfőn ünnepélyesen nyújtotta át frantisek dvorsky, csehszlovákia budapesti nagykövete, beszédében méltatta a magyar és csehszlovák fegyverbarátságot, s rámutatott arra, hogy az elmúlt negyedszázad alatt - ha a szükség úgy hozta - a két ország egymásnak mindig segítséget nyújtott.

a kitüntetettek nevében czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter mondott köszönetet, hangsúlyozva, hogy a magyar néphadsereg mindig kész hazája védelmére és a varsói szerződésben vállalt internacionalista kötelességének teljesítésére.

az ünnepélyes aktusnál jelen volt apró Antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, erdélyi károly és borbándi jános, az mszmp kb osztályvezetői, cyenes andrás külügyminiszterhelyettes, továbbá a tábornoki kar több tagja, a külügyminisztérium és a honvédelmi minisztérium több vezető beosztású munkatársa. /mti/

--

bb 44. bálint dezső

szb hgy

1970. május 25.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje elhunyt. hamvasztás utáni bucsúztatása 1970. május 29-én fél 11 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben.

mszmp xiv. kerületi bizottsága.

/mti/

--

16.30/szb

-28-

MF 16<sup>15</sup>

bb 47. segít az ország  
ő vid-kz/tné bzs hgy

1970. május 25.

az árvízkárosultak megsegítésére indult országos mozgalomban, mint ez a jelentésekből most már nagyon egyértelműen kiderül, mindinkább teret hódít a nagyobb hatékonyságra törekvő szervezethez. az ország egyik fontos állattenyésztő vidékén - baranya megyében - a termelőszövetkezetek alapos megfontolás után úgy határoztak, hogy elsősorban állat- és takarmány adományokkal segítik a szamosmente mezőgazdaságának talpraállítását. információik szerint ugyanis az árvíz súlyos károkat okozott a jószágállományban, s így véleményük szerint az ottani gazdaságok - még ha lesz is elegendő pénzük - aligha tudnak egyhamar megfelelő minőségű tenyészállatokat beszerezni. a baranyai termelőszövetkezetek éppen ezért lovakat, szarvasmarhákat és sertéseket szállítanak a szamosmentére, amint az árvíz sújtotta mezőgazdasági üzemek fogadni tudják. a duna- és karasica-menti termelőszövetkezetek területi szövetsége például 20 lovat és 40 szarvasmarhát, továbbá husz vagon abrakot szándékozik az árvíz sújtotta területre szállítani. az adomány értéke meghaladja a másfél millió forintot. a megye szarvasmarha jellegének megfelelően a termelőszövetkezetek többsége vemhes üszőt ajánlott fel. már eddig csaknem félszáz szarvasmarha került fel a baranyai gazdaságok adománylistájára. a nagyobb termelőszövetkezetek még azt is vállalják, hogy saját járművükön díjtalanul szállítják majd el az állatokat.

szabolcs-szatmár megye egyik közös gazdasága - a leveleki dózsa tsz tagsága 100 szarvasmarha kéthónapi legeltetését vállalta. a nagyecserkeszi kossuth termelőszövetkezet 100 mázsa pillangóstakarmányt, illetve szemeskukoricát, továbbá 50 mázsa árpát juttat az árvíz sújtotta közös gazdaságoknak. hajdu-bihar megyében már nincs olyan termelőszövetkezet, amelynek tagsága ne ajánlotta volna fel egy-egy napra jutó kerestet a bajbajutottak megsegítésére. mind több kerül az adománylistára a termelőszövetkezetek közös kasszájának terhére is. a nagylétai aranykalász termelőszövetkezet öt vagon burgonyát és öt előhasi üszőt ajánlott fel. a hajdunánási tsz takarmányt és kenyérgabonát szállít. a debreceni vörösmarty tsz 50 ezer, a hajdudorogi tsz 40 ezer, a kókadi lenin tsz 30 ezer forintot fizet be a károsultak javára a közös kasszából. a sárrétudvari termelőszövetkezet 50 mázsa burgonyát, a vámospércsi béke termelőszövetkezet 10 mázsa rozsot, 50 mázsa burgonyát és 15 mázsa szemeskukoricát szállít saját gépkocsijával a megjelölt helyre.

békés megye szövetkezeti gazdái általában egy-két napi kerestetületet ajánlottak fel a károsultaknak. nagy összegeket utalnak át a közös kasszából is. a sarkadi lenin termelőszövetkezet például 100 ezer forintot küld a bajbajutottaknak s ezt még 14 vagon lucernaszénával is megtoldja. a kondoroszi dolgozók termelőszövetkezete a tagság 120 ezer forintnyi személyes adományát 100 ezer forinttal egészítette ki a közösből, ezen túlmenően pedig gyümölcsfa csemétét, palántát és egyéb szaporító anyagokat ajánlott fel. a megye állami gazdaságai kollektívan vállalták az árvíz sújtotta gazdaságok többszáz állatának tartását s jelentős mennyiségű szalasz- és abrak-takarmányt ajánlottak fel. az ujkigyósi általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet kátránypapír üzeme 100 ezer forint értékű dődémlemezt küld, a békéscsabai férfifehérműgyár pedig ugyancsak 100 ezer forint értékű meleg pizsamát, frottír törölközőt és lepedőt./folyt. köv./

16.40/bzs

- 29 -

MF 16<sup>15</sup>

bb 47. /segít az ország ... 1. folyt./bzs

a hódmezővásárhelyi metripod mérleggyár dolgozói már be is fizették a felajánlott 70 ezer forintot. ezenkívül má... üdül-telepükre vásárolt három faházukat is hamarosan elküldik az árvíz-sújtotta területre. mindezek mellett 30 fehérgyarmati gyermek üdültetésére is vállalkoztak. később, amint erre lehetőség nyílik, 60 tagú építőbrigádot küldenek fehérgyarmatra. veszprém megyében már több mint 100 család jelentkezett, hogy hosszabb-rövidebb ideig árvíz-károsult gyermekeket nyaraltat. az üzemek közül a füzüi nitrokémia jelentette be, hogy 35 gyermek balatoni üdül-tetését vállalja. devecser község lakossága 150 hajléktalanul maradt gyermeket fogad.

naponta indítják utba a segélycsomagokat az árvíz-sújtotta vidékekre borsod megyéből is. a kázinbarcikai borsodi vegyi-kombinát például 100 vaságyat, 300 matracot, 200 lepedőt, 400 párnahuzatot, 200 takarót és 100 paplant, a borsodi iparcikk kiskereskedelmi vállalat pedig 10 ezer forint értékű gyermekfe-hérneműt küldött a felsőtiszavidéki falvakba. a borsod megyei tanács i tervező vállalat kollektívája 400 ezer forint értékű tervezési munkát ajánlott fel. a kázinbarcikai könnyűbetongyár dolgozói bejelentették, hogy 10 családnak felépítéséhez elegendő gázzilikát falazóblokkot készítenek az újjáépítési munkákhoz. a borsod megyei tanács végrehajtó bizottsága 6 millió forintot bocsátott a szabolcs-szatmár megyei tanács rendelkezésére, s ezen-kívül 150 árvíz-sújtotta gyermek kététnes üdülésére is vállalko-zott. a hernádmenti bős község lakói 10 ibrányi családnak biz-tosítanak otthont. élelmezésükről a helyi általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet gondoskodik.

komárom megye több építőipari üzemének dolgozói felajánlot-ták, hogy egynapi bérükön kívülé pítőanyagokkal is segítik a káro-sultakat. a tatabányai cementgyár dolgozói hétfőn megtartott rend-kívüli röpgyűléseiken bejelentették, hogy mintegy ezer családi ház felépítéséhez elegendő cementet szállítanak terven felül az ár-víz-sújtotta vidékekre. fokozzák a termelést a mézszüzem dolgozói is, akik azt vállalták, hogy a második és a harmadik négyedévben prog-ramon felül ezer tonna meszet égetnek. ez mintegy 200 családnak felépítését segíti elő. a nyergesujfalui eternitgyár munkásai ugy határoztak, hogy május 30 -i szabadszombatjukon ,,árvízi műszakot,, tartanak, s ezen annyi tetőfedő eternitlapot és idomcsövet gyárta-nak, ami 100 családnak felépítéséhez elegendő. az árvízi műszak mun-kabérét is a bajajutottak megsegítésére ajánlották fel.

/folyt. köv./

16.45/bzs

- 30 -

M 17<sup>05</sup>

bb 47. /segít az ország .... 2. folyt./bzs

a fővárosi ruházati bolt 120 ezer forint értékű gyermek-, 90 ezer forint értékű női-, és ugyancsak 90 ezer forint értékű férfi-ruhát indított utba nyiregyházára, a fehérgyarmati járás árvíz-károsultjainak részére. elhatározták a vállalat dolgozói azt is, hogy 50 ezer forint készpénzzel is segítik őket. a 21-es állami építő-ipari vállalat a munkásszállások tartalékfelszereléséből 150 matracot és ugyanannyi gyapjútakarót, 400 pár gumicsizmát és más hasonló anya-gokat ajánlott fel összesen 100 ezer forint értékben. a centrum áruházak vállalat részesezési alapjától 300 ezer forintot utalt át a károsultak számlájára. a budapesti vegyiművek dolgozói egynapi ke-resetüknek megfelelő összeggel járulnak hozzá az árvíz-sújtotta la-kosság gondjainak enyhítéséhez. ezen felül 100 tonna hypót szállí-tanak ingyen, de na többre lesz szükség, akkor további nagy té-telket szállítanak önköltségi áron. az országos fordító és fordí-táshitelesítő iroda 125 dolgozója 40 ezer forintot jegyzett az ár-vízi számlára. a szövért másfél vagon vöröshagymát és különféle ko-rai zöldségeket indított utba szabolcs-szatmár megye árvíz-sújtotta területeire, nyiregyházára és környékére. intézkedés történt, hogy a megyében központi készletként tárolt 250 vagonnyi burgonyát is fölhasználhassák a kitelepitett lakosság ellátására. /ti/

bb 53. matvej iszakovics blantyer

k fe/gk bzs la

1970. május 25.

érdemes művész, az ismert szovjet zeneszerző a magyar zeneművészek szövetsége vendégekként hétfőn kététnes tanulmányutra budapestre érkezett. /mti/

16.52/bzs

- 31 -

M 16<sup>10</sup>

bb 30. a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb 30-as hírünket v i s s z a v o n j u k. kérjük  
hogyan helyettesítse a következő szöveget használják fel:

„Elhunyt dr. Asztalos Sándor,, a muzsika főszerkesztője

J szb zs 1970. május 25.

dr. Asztalos Sándor, a muzsika főszerkesztője életének  
50. évében, hétfőn meghalt. a lapkiadó vállalat és a magyar  
újságírók szövetsége saját halottjának tekinti. temetése má-  
jus 28-án 13 órakor lesz a farkasréti temetőben.,,  
/mti/

..-

bb 46. a kgst építésügyi állandó bizottság

tr szb hgy 1970. május 25.

a soronkövetkező 29. ülésére dr. Szabó Jánosnak, az építésügyi-  
és városfejlesztési miniszter első helyettesének vezetésével  
hattagú delegáció utazott hétfőn szófiába. /mti/

..-

bb 48. Lantos Ferenc festőművész kiállítása pécsen

vid-kz szb hgy 1970. május 25.

pécsen kiállítást rendeztek Lantos Ferenc festőművész  
alkotásaiból. a tárlatot Erdélyi Zoltán ybl-díjas építész,  
az építőművész szövetség dél-dunántúli szervezetének titkára  
hétfőn nyitotta meg a tudomány és a technika házában. a mű-  
vész mintegy félszáz alkotása került ez alkalommal a közönség  
elő az utóbbi három év terméséből. elsősorban az építőművészet-  
tel kapcsolatos díszítőművészeti munkák ezek: zománc-kompozí-  
ciók és más anyagokból készült hatalmas térelválasztó, teret  
alakító falak. a negyven esztendő művésznek, a pécsi művésze-  
ti szakközépiskola tanárának ez a tizedik önálló és egyben  
eddigii legnagyobb kiállítása. /mti/

..-

16.50/szb

-32-

NA 17<sup>30</sup>

bb 49. minden harmadik felnőtt lakos részt vett a telepü-  
lésfejlesztésben - a társadalmi munkát értékelte a szolnok me-  
gyei tanács

vid-kz szb hgy 1970. május 25.

Szolnok megye hét városának és hetvenkét községének tele-  
pülésfejlesztési versenyében 1969-ben száztizennégy és félezer  
lakos vett részt, gyakorlatilag tehát a megye minden harmadik  
felnőtt állampolgára közreműködött a közléstételek megvaló-  
sításában - állapította meg hétfői ülésén a szolnok megyei ta-  
nács. a társadalmi erők által elvégzett munka értéke meghalad-  
ja a huszonhét millió forintot. ezen túlmenően a fejlesztési  
alapra mintegy hatmillió forintot fizetett be a lakosság a tsz-  
ek és a vállalatok. a megye lakosságának társadalmi munkája és  
anyagilag hozzájárulása négytízmillió forinttal haladta meg az elő-  
ző évit.

a tanácskozás jóváhagyta a községfejlesztési verseny vá-  
rosi és községi kategóriáinak győzteseiről szóló előterjesz-  
tést. a városok közül Kisújszállás nyerte el a vándorzászlót  
a velejáró kétszáz ezer forint pénzdíjmal. a Kisújszálláson  
új mentőállomást, strandfürdőt, sportpályát és más közlésté-  
telek építését segítette a lakosság. az egy lakosra jutó társa-  
dalmi munka értéke meghaladta a százötvenhárom forintot. a já-  
rások közül Törökszentmiklós, a községek közül pedig két  
kategóriában fegyvernek, illetve Jászboldogháza szerezte meg az  
első helyet. a megyei tanács kétszázhetvenkét személynek, hetven-  
három vállalatnak, intézménynek és szervezetnek ítélte oda a  
„társadalmi munkáért,, kitüntető jelvény arany, ezüst és bronz-  
fokozatát, továbbá a kitüntető plakettet. az ülésen meghirdették  
az újabb településfejlesztési versenyt, amely az eddigiektől el-  
térően öt évre szól, de értékelésére minden évben sor kerül. /mti/

..-

bb 51. Reszegi Ferenc, az építő szakszervezetének elnöke

gk szb hgy 1970. május 25.

hétfőn Csehszlovákiába utazott az ottani építő szakszervezete  
megalakulásának 100. évfordulója alkalmából rendezendő ünnep-  
ségekre.

x x x

ugyancsak hétfőn a szovjet építő szakszervezetének meg-  
hívására Juhász Ottónak, az építő szakszervezete titkárának  
vezetésével négytagú delegáció utazott Moszkvába nyolcnapos ta-  
nulmányutra. /mti/

..-

16.55-szb

-33-

NA 18<sup>15</sup>

a szerkeztőségek figyelmébe!

amely bb 35. számú hírünkkel /közlemény... / kapcsolatban kiadott 8-as számú beljavítás második részét kérjük figyelemmel kivétel nélkül, a hetedik bekezdés harmadik sorában szereplő kábelgyárneve:

mosa p i j a d e

/mti/

bb 52. dr. korom Mihály vezetésével igazságügyi küldöttség utazott a német demokratikus köztársaságba

t bc/tr bzs zs hgy 1970. május 25.

Dr. Korom Mihály igazságügyminiszter vezetésével igazságügyi küldöttség utazott hétfőn délután a német demokratikus köztársaságba.

A küldöttséget a ferihegyi repülőtéren dr. Markója Imre, az igazságügyminiszter első helyettese, dr. Szilbereky Jenő igazságügyminiszter-helyettes, az igazságügyminisztérium több vezető munkatársa, valamint Heinz Knobbe, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa bucsúztatta.

Dr. Korom Mihály az elutazás előtt az mti munkatársának egy interjúintézkedésében elmondotta:

A küldöttségünk dr. Kurt Wünsche, a német demokratikus köztársaság minisztertanácsa elnökhelyettese, igazságügyminiszter meghívására látogat az ndk-ba. Utunk célja, hogy továbbfejlesszük és erősítsük a két ország igazságügyminisztériumai közötti hagyományos jó munkakapcsolatokat. Különös figyelmet kívánunk fordítani a két ország szocialista jogrendszerének továbbfejlesztésére irányuló tapasztalatcserére, az ndk igazságszolgáltatási szervei tapasztalatainak megismerésére, a jogászképzéssel és az igazságügyi dolgozók továbbképzésével kapcsolatos kérdések tanulmányozására. Hazánkban - a központi bizottság és a kormány határozata alapján - fontos kodifikációs feladatok állnak előttünk, s ezek megoldásával kapcsolatban is hasznosak lehetnek látogatásunk tapasztalatai, mint ismeretes, nálunk napirenden van az ifjúsági törvény megalkotása, ezért megkülönböztetett figyelmet kívánunk fordítani a német demokratikus köztársaságban már meghozott ilyen törvény előkészítése és érvényesítése során szerzett tapasztalatra, amelyek közül idehaza is bizonyára többet hasznosíthatunk.

17.40/bzs

- 34 -

M 1940

bb 54. tanácskozik a magyar írók szövetségének közgyűlése  
t tf-pr/gg szb zs 1970. május 25.

Hétfőn az újvárosháza üléstermében megkezdődött a magyar írók szövetségének közgyűlése. az elnökségében foglalt helyet aczél György, az mszmp központi bizottságának titkára, dr. Orbán László, a művelődésügyi miniszter első helyettese s az irodalmi élet több vezető képviselője. a tanácskozáson részt vesznek a társszövetségek, művészeti testületek képviselői is.

A jelenleg 383 tagú írószövetség közgyűlésének részvevői egyenes felállással adóztak a legutóbbi, 1965-ös közgyűlés óta elhunyt pályatársak - Jusztus Pál, Tamási Áron, Gergely Sándor, Rideg Sándor, Berda József, Gyetvai János, Oékány András, Pogonyi Antal, Kassák Lajos, Füst Milán, Áprily Lajos, Hamvas Sándor, Barsi Dénes, Gellért Oszkár, Sipkay Barna, Waldapfel József, Murányi Kovács Endre, Juhász Géza, Baranyi Imre, Gereblyés László, Bohuniczky Szeffi, Halasi Andor, Benedek Marcell, Hajdu Henrik, Tersánszky Józsi Jenő, Sinka István, Soós Endre, Kodolányi János, Forgács László, Dr. Révay József, Marczonay Tibor, Veres Péter, Váci Mihály és Pákozdi Ferenc - emlékének.

Dobozy Imre főtitkár mondott megnyitót, majd Darvas Józsefnek, a magyar írók szövetsége elnökének előadásával kezdődött a tanácskozás érdemi része. számos kérdéskört érintett az exozé: áttekintést adott felszabadulás utáni irodalmunkról és irodalmi életünkről, tanulságairól, jelenéről és tendenciáiról.

Bevezetőül emlékeztetett arra, hogy a mögöttünk levő negyedszázad életünk részévé vált, sikereivel és kudarcaival, korszakos eredményivel és néha tragikus belső konfliktusaival, az elvesztett illuziókkal és a megnyert, megharcolt történelmi tapasztalatokkal. a politika és az irodalom viszonyát tekintve nagyon változó volt ez a korszak, a meghatározó szerep - anélkül, hogy csökkenteni akarnánk az irodalom, egyes írók, irodalmi csoportosulások, irányzatok szerepét és felelősségét e viszony alakulásában - a politikáé volt. - egészében - mondotta Darvas József - jó és termékeny volt politika és irodalom kapcsolata akkor, amikor jó volt a politika, és elromlott, ha hibás volt a politika. a 25 évből a legtermékenyebb időszakot mindenképpen a legutóbbi 14 esztendő jelenti, annak a politikának az alapján, amelyet ez idő alatt folytatott a magyar szocialista munkáspárt. az írók többsége a párt politikájának fő vonalával egyetért, azt okos és realista, hangzatoság nélküli, ám mégis mélyecn nemzeti politikaként értékeli, céljait, erőfeszítéseit támogatja.

/folyt.köv./

17.45/szb

-35-

M 1830

- az irodalom szempontjából az elmúlt negyedszázad alakulásának, fejlődésének megítélésében a legfontosabbak a mának és a holnapnak szóló tanulságok. /az irodalomtörténeti részletezés egyébként most készül az irodalomtörténeti intézetben./

a továbbiakban arról beszélt darvas józsef, hogy sokak szerint irodalmunk nem tükrözi megfelelően az elmúlt negyedszázadot, mások viszont ezt nem is várják az irodalomtól. a lényeg mégis csak az: 1945 után a háborús összeomlás ájulataiból ocsudva, pezsgő, sokszínű szellemi élet bontakozott ki nálunk s ez valami újnak, nagyra az ígéretével volt tele. irodalmunk évszázados öröksége, a társadalmi és a nemzeti sorsproblémák iránti érzékenység a felszabadulás után erősödő vonása lett egész irodalmi életünknek. kétségtelen viszont, hogy a politikai fordulat idején az irodalom és a művészetek nevelő szerepe olyan egyoldalú és eltulzolt hangsúlyt kapott, hogy az már szinte a didaktika szintjére degradálódott, jelentős személyiségek egész sora szorult ki az irodalmi életből és ezáltal a szellemi alkotók versenye szűk térre korlátozódott. a szocialista realizmusnak dogmatikus szűkítésével megnyomortított modelljét állította fel az elmélet és a kritikai számvetés, és ez a mérce visszaható érvényt is kapott. az irodalomnak és a művészeteknek minél közvetlenebbül, szinte napra kétszen kellett szolgálnia a politika céljait, - mi akkor is helytelen követelés lett volna, ha az a politika egyértelműen jó lett volna.

szó esett a beszámolóban egyebek között az írói szuverénitásról is. valamirevaló író nem tekintti és nem is tekintheti magát kivételes és kivételezett léleknek, a sámánok kora lejárt. nem vagyunk semmi misztifikálható titok birtokában. mi, írók egyszerűen az emberi személyiségnek, érzékenységnek, felfogó és kifejező képességnek valami fejlettebb változatával rendelkezünk. de a személyiség figyelembe vétele és tiszteletben tartása - ez objektív törvény. írókat, művészeket sem leváltani, sem kinevezni nem lehet, illetve „lehet”, „de az mit ér?

felsoorolva olyan eredményeket, amelyeket irodalmunk az 1956 előtti időből mutathat fel, - illyés gyula akkori költészete, történelmi drámái, tamási áron, déry, veres péter, benjámín lászló, juhász ferenc, simon istván és mások művei - darvas józsef azt hangsúlyozta, hogy az 1956-57 után kialakult kulturális politika jól integrálta az előző korszak tanulságait, - ma a kulturális politikát jó értelemben vett tágasság és nyitottság jellemzi. tudomásul vette és veszi a különböző irányzatok jelenlétét, versenyt, és segít nyugodt alkotói légkört biztosítani. /folyt. köv./

elvi alapja ennek a kulturális politikának az a realitásokról eredő felismerés, hogy nálunk a marxista-leninista világnézet még nincs monopolhelyzetben, csak hegemon helyzetről beszélhetünk. a pesszimizták szerint még e hegemon helyzetért is harcolnunk kell. vannak, akik bírálják is bennünket azért, hogy ilyen bátran meg merjük fogalmazni a realitást, holott ez jó - hangsúlyozta a szónok.

arról volt szó ezután, hogy irodalmi életünket ma a konzolidáltság jellemzi. minden író alkot, és amit alkot - ha értékes - az meg is jelenik. tagadhatatlan, hogy a széles mézöny hashnál egész irodalmi életünknek, s a szocialista irodalom is csak a más irányzatokkal való versenyben tud megerősödni, új és magasabb szintű alkotásokat létrehozni. kéziratos irodalom nálunk nincs. ellenben kétségtelen, hogy a kiadás-politikában fontos lenne az eddiginél körültekintőbb minőségi szelekció, a mércét a minőség szempontjából kellene magasabbra állítani.

a társadalmi érdekeltségű, elkötelezettségű irodalomról szólva darvas józsef az effajta irodalomnak bizonyos háttérbe szorulására, elhalványulására, elerőtlenedésére hívta fel a figyelmet - mint mondta - a vitakezdés szándékával. természetesen van ilyen irodalom, ám produktumai az utóbbi időben inkább a publicisztika, a történelmi értékelések, a szociográfia köréből adódtak. különösen értékes az írói szociográfia, s mindenképpen igéretes az írószövetség által kezdeményezett „magyarország felfedezése”, sorozat. annak kapcsán, hogy az irodalomból eléggé hiányzik a két alapvető osztály, a munkásság és a parasztság világa, a szónok arra hívta fel a figyelmet, hogy az íróknak, látásukkal és szemléletükkel, érzés- és gondolatvilágukkal jobban kell kötődniük a mai valósághoz. talán nem is azokkal a művekkel van baj, amelyek megszülettek, hanem azokkal, amelyek meg sem születtek: a mi világunkról szóló, az „itt és most”, szenvedélyes vallomását tartalmazó művekre volna szükség a ma irodalmában.

- sokan az írók közül úgy érzik: növekvő szakadék van a meglehetősen szűk rétegnek szóló „magas”, irodalom, művészet és a széles tömegek ugynevezett tömegkulturális ellátottsága között. a könyvkiadásban az értékes művek, élő irodalmi alkotások példányszama átlagosan 8-10 ezer körül van, ugyanakkor igencsak elharapóztak a krimik, a ponyvák, a bestsellerek.

/folyt.köv./

bb 54. /tanácskozik a ... 3. folyt./-szb

darvas józsef vitába szállt az olyan kritikusi felfogással, amely szerint a jelen az irodalmi szerepváltás kora, nevezetesen, hogy az írói szerepnek két típusa van. az egyiket az idősebbek és a középnemzedékhez tartozó írók képviselnék, magukénak vállalva irodalmunk, költészetünk évszázados hagyományát; a társadalmi érdekeltséget, a nemzeti sorsproblémákkal való szembenézést, ezekkel való foglalkozást. a másikfajta írói szerepváltás - mondják egyesek - az ugynevezett önépítő, örmegvalósító irodalmat akarja, amely egyszerűen csak a nagyon áttételes etikai hatásokon keresztül hisz - ha hisz - az irodalom népnevelő hivatásában. és e kétféle szerepváltás-típust szembeállítva olyan kritikai ítéletek is születnek, amelyekből bizonyos „le-nézés, hallható ki az első szerepkört vállalókkal szemben.

foglalkozott az expozé azzal a gondolattal, hogy felül kellene vizsgálni a könyvkiadás és a könyvterjesztés strukturáját, javasolta új irodalmi lapok, folyóiratok megindítását, hisz - mint mondta - a jelenleg monopolhelyzetet élvező „élet és irodalom, -nak is javára lenne a verseny. irodalmi tömeglap kiadását szorgalmazta - a jelenlevők nagy tetszése közepette - a szónok, elemezte a magyar irodalom kapcsolatait is az egyetemes irodalommal, méltatta, hogy kiadásunkban széles skálán szerepel a világ-irodalom friss termése, az utóbbi időben azonban mintha kevesebbet törődnének a szovjet irodalommal és a körülöttünk levő szocialista országok kulturájával, irodalmával. ilyen irányú érdeklődésű, fokoznunk kellene, biztató jelek egyéb területen már vannak: napirendre került már a határainkon túli magyar irodalom, sőt a nyugati emigráns irodalom is.

befejezésül arról szólt a magyar írók szövetségének elnöke, hogy a különféle műfajok fejlődésében a líra folyamatosságát látja a legegyszerűsebbnek /példának említett illyés, vas, benjámín összegező törekvéseit, a közéleti elkötelezettségű alkotók, simon, garai és mások jelentését; a drámai irodalomban is tapasztalható előrelendülés /elég csak a vidéken megélt színházi életre gondolni/; a prózánál viszont valamiféle lanyhulás tapasztalható. mind amellett ez utóbbi műfajnál egy újfajta utkeresés belső feszültsége, változása és izgató érezhető, s ettől egy olyanfajta, világosan értelmezett pártos irodalom kibontakozása várható, amire az írói társadalmat kötelezi a 25 év sok tanulsága és eredménye is - zárta becszámolóját darvas főtitkár.

/folyt.köv./

18. 10/szb

MF 1870

-58-

bb 55. kitüntetések

gb bzs zs la

1970. május 25.

a népköztársaság elnöki tanácsa várnai zseni költőnek a munkásságában kifejtett több évtizedes tevékenysége, valamint költői munkássága elismeréséül, 80. születésnapja alkalmából, a munka-érdemrend arany fokozata kitüntetését adományozta. a kitüntetést losonczi pál, az elnöki tanács elnöke nyújtotta át. jelen volt cseterki lajos, az elnöki tanács titkára.

az elnöki tanács dr. milasovszky bélának, a műszaki tudományok doktorának, a miskolci nehézipari műszaki egyetem tanszékvezető egyetemi tanárának, schay géza kétszeres kossuth-díjas akadémikusnak, a központi kémiai kutató intézet tudományos tanácsadójának eredményes munkásságuk elismeréséül, 70. születésnapjuk alkalmából; blascsók gyulának, a budapesti vetőmagtermeltető és értékesítő országos vállalat vezérigazgatójának, bográr kálmánnak, a nagyszentjánosi állami gazdaság nyugalmazott igazgatójának, dr. m. ferencnek, a győri megyei bíróság tanácsvezető bírójának, paulinyi oszkárnak, a történelemtudományok kandidátusának, a magyar tudományos akadémia történettudományi intézete tudományos főmunkatársának és dr. prochnow ferencnek, az orvostudományok kandidátusának, az országos onkológiai intézet osztályvezető főorvosának eredményes munkásságuk elismeréséül, nyugállományba vonulásuk alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetését adományozta. a kitüntetéseket losonczi pál nyújtotta át. jelen volt cseterki lajos. /mti/

bb 56. az argentin köztársaság

tr bzs zs la

1970. május 25.

nemzeti ünnepe alkalmából losonczi pál, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte juan carlos onganía köztársasági elnököt. péter jános külügyminiszter juan b. martin külügyminiszterhez intézett üdvözlő táviratot. /mti/

18. 20/bzs

- 39 -

MF 1900

bb 57. losonczi páll,

tr bzs zs La

1970. május 25.

az elnöki tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait  
husszein királynak jordánia nemzeti ünnepe alkalmából. /mti/

bb 59. „kemence-karaván,, rendőri kísérettel

vid/kz bzs La

1970. május 25.

Látványos gépszállítmány vonul az észak-dunántulról dél-  
baranyába vezető országúton: komáromnál hétfőn magyar területre  
érkeztek a beremendi cementmű klinkerégető kemencepárjának első  
egységeit szállító kocsik, a csehszlovákiai prerovi gépgyárból in-  
ditották utnak, négy trayleren összesen 160.000 kilogramm gépetem  
„utazik,, két szállítókoszin egy-egy kemence-futógyűrű van, a má-  
sik kocsi páron pedig kilenc méter hosszú kemencetestek, a rendki-  
vüli méretű és súlyú gépküldemények zöld-utjáról, biztonságos köz-  
lekedéséről a karaván elején és végén a rendőrség, továbbá a ce-  
mentművet tervező és a beruházást bonyolító szilikátipari közpon-  
ti kutató és tervező intézet rádió-adóvevővel felszerelt kocsija  
gondoskodik, az útvonalon számos akadállyal kell megbirkózni, így  
például a hegyeshalom-budapest villamosvasútvonal vezetőke nagyon  
alacsony volt, a kemencetesteket szállító kocsi és rakományának  
magassága csaknem elérte az öt és fél métert, ezért a vasút villa-  
mosvezetékét áramtalanítani kellett, egyébként hasonló problémák  
lesznek az út további részén is, a községeket az átvonulás alatt  
áramtalanítani kell, amit az áramszolgáltató vállalat végez, a  
bcm kemencék első szállítmánya előreláthatólag a kedd esti órák-  
ban érkezik baranyába, a következő szállítmányt a jövő hét végén  
várják, ezután nyolc héten keresztül összesen negyven szállító-  
kocsin érkeznek beremendre a 65 méter hosszú klinkerégető keme-  
ncépár egységei. /mti/

bb 58. etienne eyadema tábornok,

gk bzs zs La

1970. május 25.

togo köztársaság elnöke táviratban fejezte ki köszönetét losonczi  
pállnak, az elnöki tanács elnökének togo nemzeti ünnepe alkalmából  
küldött jókívánságaiért. /mti/

18.45/bzs

- 40 -

NA 1910

bb 36. hét ország vegyipari szakszervezetének vezetői a  
fűzfői nitrokémiánál

vid-kz szb hgy

1970. május 25.

a szakszervezetek világszövetsége vegyipari tagozatának bu-  
dapesti tanácskozó tagjai hétfőn meglátogatták a fűzfői nitro-  
kémiát, a vegyipari, petrokémiai, kőolajipari, valamint a rokon-  
szakmák szakszervezeteinek szovjet, francia, csehszlovák, belgár,  
koreai, ndk-beli és argentin vezetőit, verner gyula, igazgató tá-  
jékoztatta a hat és félezer embert foglalkoztató balatonparti  
vegyüzem dolgozóinak munka- és életkörülményeiről, szabó kálmán,  
a szakszervezetek veszprém megyei tanácsának vezető titkára - a du-  
nántulai vegyipari centrum termeléséről, és a munkások életkörülmé-  
nyeiről beszélt, a tájékoztatót követően balatonfűzfőn munkás  
nagygyűlést tartottak, amelyen roger pascre, a vegyipari dolgozók  
szakszervezete nemzetközi szövetségének elnöke tevékenységük gaz-  
dasági és politikai jelentőségéről beszélt, majd huang zé dok,  
a koreai, werner örtelt, az ndk vegyipari dolgozók szakszerveze-  
tének főtitkára, dolgozók életkörülményéről tájékoztatta a mun-  
kás nagygyűlés résztvevőit. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

május 24-i, vasárnapi bb.1. számú hírünk /fock jeno és biszku  
bela megtekintette a tiszta és maros-menti árvédekezést/  
harmadik folytatásának első sorában a név és a funkció helyesen:

g u l á c s i s á n d o r , a fehérgyarmati járási párt-  
bizottság e l s ő t i t k á r a .../mti/

bb. 38./ közeledik ... folyt./ il

sajnos, a balaton vize lassan mlegszik, hétfőn  
délben még mindig csak 13 fok volt és a száraz levegő nem tud-  
ja akadályozni, vgy fékezni a hűtő hatású párolgást.

mindezek alapján meteorológusaink szerint kedden már  
száraz lesz az idő, a legmagasabb nappali hőmérséklet eléri a  
20 fokot, a távolabbi előrejelzés szerint pedig péntekig a  
legmagasabb hajnali hőmérsékletek eleinte 4-9, később 8-13,  
a legmagasabb nappali hőmérsékletek pedig előbb 18-21, utóbb  
21-25 fok között lesznek, öt milliméteres vagy annál nagyobb  
csapadék az ország területének 40 százalékán várható. /mti/

NA 1910

-41-

bb 60. eltemették dzsaja józsefet

tr bzs zs la

1970. május 25.

dzsaja józsefet, a xxii. kerületi hazafias népfront tragikus hirtelenséggel elhunyt titkárát hétfőn helyezték örök nyugalomra a budafoki temetőben. a ravatalnál kóber ferenc, a kerületi pártbizottság titkára mondott bucsuszavakat, majd a kerületi népfront-bizottság elnöke, szabó istván méltatta dzsaja józser közéleti munkásságát. /mti/

bb 61. a szakszervezetek országos tanácsa

szot/tr bzs la

1970. május 25.

táviratban üdvözölte a japánban élő koreaiak szövetségét a szervezet fennállásának 15. évfordulója alkalmából. /mti/

bb 62. a hazafias népfront

k vt/tm zs bzs la

1970. május 25.

xvi. kerületi bizottságának és az mhsz kerületi vezetőségének rendezésében kovács pál vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes - országgyűlési képviselő - hétfőn délután találkozott a kerület tartalékos tisztjeivel és katonapolitikai tájékoztatót tartott részükre. ezt követően a képviselői munkával kapcsolatos kérdésekre válaszolt, s elbeszélgetett a tartalékos tisztekkel időszerű honvédelmi és egyéb témákról. /mti/

bb 63. nemzetiségi népviseleti kiállítás oroszlányon

vid/fm bzs la

1970. május 25.

tizenhárom szlovák-lakta helységről érkeztek népviseleti tárgyak arra a kiállításra, amelyet a vértesi napok keretében hétfőn nyitottak meg oroszlányon. békéscsabán és a békés megyei községekben kívül gazdag anyaggal szerepelnek a komárom megyei szlovák falvak is. több mint száz népviseleti emléket, a ruhákon kívül kézimunkákat, hímzéseket, szötteket és kerámiaedényeket állítottak ki. /mti/

19. 10/bzs

- 42 -

19. 19. 1935

bb 64. városi

fejezetek leninről - oratórium-est székesfehérvárott

vid-kz szb la

1970. május 25.

„fejezetek leninről”, címmel oratórium-estet rendeztek hétfőn székesfehérvárott. gyurkó lászló „fejezetek leninről”, című dokumentum-oratóriumából mutattak be részleteket a székesfehérvári vörösmarty irodalmi színpad tagjai. a művet az istván király múzeum kiállító termében, a lenin kiállítás képei, tablói között adták elő. /mti/

-.-

bb 65. budapestre érkezett az arab liga sajtó- és tájékoztatási hivatalának vezetője

t rszb la

1970. május 25.

yehia abu bakr, az arab liga sajtó- és tájékoztatási hivatalának vezetője hétfőn néhány napos baráti látogatásra budapestre érkezett. a vendéget a ferihegyi repülőtéren várkonyi péter, a tájékoztatási hivatal elnöke fogadta. ott volt fawzy kamel, az eak budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. /mti/

-.-

bb 66. filmkoktél a koreai nagykövetségen

t fe/tné szb la

1970. május 25.

15 évvel ezelőtt alakult meg a japánban élő koreaiak általános szövetsége. az évforduló alkalmából li dong szon, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövete hétfőn este filmkoktételt adott, amelyen részt vett barik miklós, a külügyminisztérium csoportfőnöke, kiss károly, a szót alelnöke, demeter sándor a kki elnökhelyettese, mátyás lászló, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, valamint közéletünk más ismert személyiségei. a vendégek több dokumentum filmet tekintettek meg. /mti/

-.-

19. 13/szb

-43-

19. 19. 1935

67. szófiába utazott a fővárosi tanács küldöttsége

tné szb la

1970. május 25.

a szófiai városi tanács elnökének meghívására hétfőn este szófiába utazott a fővárosi tanács küldöttsége. a küldöttséget Bartos István, a fővárosi tanács vb elnöke vezeti. a küldöttség tagjai között van Bartos István elnökhelyettes is. /mti/

bb 68. Somogyban befejeződött a kukorica vetése - fűkasza-hiány gátolja a szőlőastakarmányok betakarítását

vid-fm szb la

1970. május 25.

Somogyban hétfőn estig a megye termelészövetkezeti és állami gazdasági több mint 120 ezer holdon befejezték a kukorica vetését. egyes területeken - főleg a mélyfekvésű, még mindig vízállásos, vagy nedves részeken, ahol a tervezett korokat nem tudták elvetni - rövid-tenyészidejű kukoriciát vetettek. megyeszerte teljes erővel folyik a növényápolási munka, a cukornépa egyetése és a pillangós takarmányok első kaszálása is. eddig a több mint 20 ezer holdnyi lucernából a közös gazdaságok mintegy tízezer holdnyi területet kaszáltak le. a munkát azonban erősen gátolja a fűkasza-hiány. a kalászosok szépen fejlődnek a megyében: a rozs és őszlárpa mellett már kalászos a buza is és a számitások szerint az őszlárpa aratását egy hónap múlva megkezdhetik a megyében. /mti/

bb 69. tízéves jubileumát ünnepelte az orosz lányi zenekiskola

vid-fm szb la

1970. május 25.

hétfőn diszhangversennyel ünnepelte tízéves jubileumát az orosz lányi zenekiskola. az ország legfiatalabb bányászvárosában egyre növekszik a zenekedvelők tábora. az iskolának már 250 hallgatója van. a 10 tanszak közül a zongora-tanszak a legnépesebb. három környékbeli községből, környékről, bokodról és kecskétről is ide járnak a diákok. /mti/

19.20/szb

-44-

bb70. véget értek a debreceni színházi napok

vid-fm szb la

1970. május 25.

a negyedik alkalommal megrendezett debreceni színházi napok hétfőn véget értek. a landler jeno ipari szakközépiskolában almási éva, huszti péter és ruttkai ottó részvételével rendeztek művész-közönség találkozót. a csokonai színházban pedig a maócsoni színház kamaratársulata karintny ferenc „gettérthegyi álmok” című darabját mutatta be. /mti/

bb 71. a szövetség és az okisz közös tárgyalása a szolgáltatások fejlesztéséről

i ol/tr szb la

1970. május 25.

a szövetség elnöksége és az okisz vezetősége hétfőn együttes ülésen tárgyalt azokról a lehetőségekről, amelyek kihasználásával - a két nagy szövetkezeti ágazat együttműködésének fejlesztése révén - fokozódó mértékben kielégíthetők a lakosság szolgáltatás iránti igényei. a közös tanácskozás résztvevői megállapították, hogy a kisz-ek és az afész-ek ilyen vonatkozású együttműködése eddig is számottevő eredményeket hozott, a növekvő igények azonban a szolgáltató tevékenység további széleskörű fejlesztését sürgetik. elsősorban fontos a sokágu tevékenység szerveztségének növelése, a helyi szolgáltatási bázisok kiépítése, valamint a munkaigényesebb és kisebb bevételt hozó ágazatok fejlesztésének felkarlása. főként a falvakban arra is lehetőség és szükség van, hogy a szövetkezetek szolgáltatási együttműködésébe a mezőgazdasági termelészövetkezetek is bekapcsolódjanak.

az együttes ülés a szolgáltatások fejlesztésének módjait, lehetőségeit részletesen tárgyaló ajánlást fogadott el. /mti/

bb 72. elutazott békéscsabáról az aradi állami román színház társulata

vid szb la

1970. május 25.

sikeres vendégszereplés után hétfőn elutazott békéscsabáról az aradi állami román színház 70 tagú társulata. az elutazást megelőzően a vendéglátók bucsufogadást rendeztek a színházklubban a román művészek tiszteletére. a baráti találkozón a két színház vezetősége megállapodott abban, hogy a szép sikereket hozó, sok élményt nyújtó kölcsönös vendégszerepléseket folytatni kívánják a jövőben is. legközelebb - a tervek szerint jövőre - a békéscsabai művészek látogatnak el majd arad megyébe. /mti/

19.35/szb

-45-

Mx 1950

AA 1945

bb. 73. vállalati alapból és egyéni felajánlásokból 1 millió forint az árvízkárosultaknak

t/sl/rj ie la

1970. május 25.

az elzett fémlemezipari művek valamennyi gyáregységében megbeszéltek a dolgozók, hogy milyen módon segíthetik az árvíz-sújtotta vidék lakosságát, általában egy napi keresetüket ajánlották fel, összesen mintegy 500 000 forintot. a vállalat vezetősége hétfőn délután külön megvizsgálta, hogy vállalati alapokból milyen támogatást nyújthat az árvízkárosultaknak, bizonyos összegek átcsoportosításával, egyes tervezett, de kevésbé sürgős vállalati kiadások elhalasztásával vállalati alapokból ugyancsak 500 000 forintot szabadítanak fel az említett célra, így a dolgozók személyes hozzájárulásával együtt összesen 1 millió forinttal enyhítenek az árvízkárosultak helyzetén, ezenkívül azt is felajánlották, hogy a helyreállítási munkákhoz szükséges - egyébként hiánycikknek számító - záratokat, lakatokat, épületvasalásokat soron kívül az árvíz-sújtotta vidék vas- műszaki nagykereskedelmi vállalatainak rendelkezésére bocsátják. /mti/

bb. 74. a hazafias népfőnt

rj la

1970. május 25.

vi. kerületi bizottságának 5-6-7. körzeti csoportjai és a lengyel kultúra hétfőn lengyel baráti estet rendezett, amelyen dr. Stanislaw a. sochacki, a lengyel kultúra igazgatója tartott előadást „a magyar-lengyel történelmi kapcsolatok és a magyar-lengyel barátság mai tartalma”, címmel. az előadást művészi műsor követte. /mti/

bb. 75. a collegium musicum nyitóhangversenye a miskolci avasi templomban

vid/rj fm la

1970. május 25.

a miskolci avasi templomban hétfőn rendezett koncerttel nyitották meg a nagyományos collegium musicum hangverseny-sorozatát. vivaldi „négy évszak”, és „magnificat”, című szerzeményét valamint handel „orgonaverseny”, -ét adta elő a miskolci kamarazenekar és a miskolci kamarakórus közreműködésével kovács dénes hegedűművész és lenotka gábor orgonaművész.

/mti/

19.30 rj

- 46 -

bb. 76. gálaestek a „hirös városban”,

vid/rj ke la

1970. május 25.

hétfőn gálaestet rendeztek kecsákémtén, a komszomol-téri hangversenyteremben, a városi művelődési központ szimfónikus zenekara, női kamarakórusa, valamint a kecskeméti katona józsef színészművészeinek közreműködésével, a tavaszi zenés irodalmi műsor nyitószáma volt a „négy évszak”, című, új rendezvény-sorozatnak. érdekesnek, színvonalasnak ígérkezik a nyári, őszi, téli program is. júniusban szabó lőrinc „tűcsökgéne”, című költemény-sorozata, októberben kosztolányi dezső „őszi koncert”, -je, decemberben pedig radnóti miklós „téli napsütés”, -e lesz a „hirös város”, -gálaestjeinek mottoja. /mti/

bb 77. időjárásjelentés

gk szb la

1970. május 25.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. május 25-én, hétfőn 19 órakor:

többórás napsütés

várható időjárás kedd estig:

keves nappali felhőképződés, eső nélkül. időnként kissé megélénkülő, változó irányú szél, várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 20 fok körül. /mti/

bb 78. tiszafürednél a maximumot meghaladó vízzinttel tetőzik az árhullám - a marosnál egyelőre folytatódik az apadás

ö sb/vid/gk szbla

1970. május 25.

a felső-tiszán szombaton elindult kisebb árhullám hétfőn a számos tokolatánál tetőzött, de a számítások szerint a következő napokban már nem várható lényeges csapadék a vízgyűjtő területen, s így ez a kis áradás a folyó középső szakaszán már nem emeli a vízzintet, legföljebb az apadást lassítja. a korábban elindult nagy áradás hétfőn tiszafürednél tetőzött 767 centiméteres vízzinttel, s 2 centiméterrel haladta meg a maximumot, a tiszta középső és alsó szakaszán is a maximumot túllépő áradásra készülnek fel.

/folyt. köv./

NA 20 W

-47-

M 1900

bb 78. /tiszafürednél... 1. folyt./-szb

a számos jobb- és balparti területeire kiáradt vízből az utóbbi egy nap alatt 25 millió köbméternyit vezettek vissza, a víz lecsapolásának meggyorsítására eddig 30 hordozható szivattyút helyeztek üzembe az elöntött területek mentén, s másodpercenként 20 köbméter vizet távolítanak el. újabb intézkedésekre ebben a térségben 120 szivattyút vannak össze, s így jelentősen növelhetik a vízlevezetés ütemét, a számítások szerint egy hét alatt lecsapolják a jelenleg víz alatt álló 35 000 holdnyi területet.

a tiszai árhullám levonulásának megfelelően fokozatosan átcsoportosítják a védekezés erőit is a folyó középső és alsó szakaszára, a tiszai balparti gátjainak állapota általában kielégítő, a folyó jobbparti töltéseinél főleg a taktaközben és poroszló térségében azonban további jelentős munkával kell erősíteni a védelmi szakaszokat, az északmagyarországi vízügyi igazgatóság hétfőn mozgósította a tokajban állomásozó gépesített árvédelmi osztagot, tiszaluc és tiszadob között ugyanis mintegy 300 méter hosszú átázott gátszakasz megcsúszott, ezért az osztag most pártialemezekkel erősíti meg a töltést, a tiszai jobbparti védvonalán az inérhát-tokaji szakaszon homokzsákokkal és természetesen kövekkel támasztották meg az átázott töltésszakaszokat, poroszló és tiszafüred között pedig szoritótöltést építenek, hogy felfogják a gát mögött felfakadó buzgárokat.

Leninváros térségében a tiszántúli vízügyi igazgatóság indítványára 300 méter hosszú ellennyomó medencét építettek homokzsákokból, hogy lokalizálják a töltés mellett keletkezett buzgárcsoportot, tiszadobnál is megkezdtek a buzgárok elleni küzdelmet, egyeknél pedig 600 méter hosszú töltést erősítettek bordás körtérheléssel és homokzsákokkal, a tiszai középső szakaszán hétfő délig 33 helyen, a legjobban veszélyeztetett szakaszokon - Zószeg, vezenseny, tiszavárkony és martfű térségében - erősítették, magasztották a gátakat, gyorsított ütemben erősítik a szolnoki tiszaligetet védő körtöltést is, a szivárgásra hajlamos gátat homokzsákokkal magasztják és egyúttal oldalát is megtámasztják, leterhelik, a gátak megerősítésére és a szivárgó, fakadó víz lokalizálására mintegy 44 000 homokzsákot és csaknem 4 000 négyzetméter műanyagfóliát használtak fel.

szegednél az utóbbi 24 órában tíz centiméterrel áradt a tiszai, s hétfőn 907 centimétert jelzett a vízmérce, az előzetes számítások szerint a hónap végén várható az árhullám tetőzése 940 centiméter körüli vízzszinttel, amely 17 centiméterrel haladja meg a maximumot. /folyt.köv./

-48-

NA 2050

bb 78. /tiszafürednél... 2. folyt./-szb

előreláthatólag öt-hat napig marad a vízszint a maximum fölé, s így tartós védekezésre kell berendezkedni, a szegediek már elkészítették a részletes árvízvédelmi tervet, s hétfőn befejezték a töltések műszaki felülvizsgálatát, a megállapítások szerint a tiszai töltései erősebbek, mint a maros gátjai, de a hosszú ideig tartó áradás miatt további intézkedések szükségesek, ezért a várost övező gyengébb gátszakaszokat mindenütt homokzsákokkal erősítették és földtakaróval védik a szivárgástól, néhány helyen, mint a tiszai-pályaudvar mögötti töltésen, szivárgást észleltek, s a tiszaparti klinika több pincéjében is feltört a talajvíz, a szivárgásokat már megszüntették és állandóan ellenőrzik a talajvízszinteket is, számbavették a városban igénybe vehető közerőt és szállítóeszközöket, összegyűjtötték a különböző helyeken talált vegyszereket, mérgezőanyagokat, s gondoskodtak elszállításukról, a pártiszervezetek és a tanácsi testületek rendszeresen tájékoztatják a lakosságot az árvízvédelmi helyzetről, fenntartják a város normális életmenetét, az iskolákban folytatódik a rendszeres tanítás, az üzemekben, a hivatalokban pedig a megszokott munka.

hétfőn szabadka párt-, állami és szakszervezeti vezetői fölkeresték sipos gézát, a szegedi pártbizottság első titkárát, a jugoszláv testvérváros küldöttsége közvetlen támogatást ajánlott fel a tiszai áradással fenyegetett szegednek, közölték, hogy szükség esetén a különféle szállítások lebonyolítására készek gépjárműveket küldeni és szívesen gondoskodnak egy esetleges kitélepitésről az elköltöztetettek elhelyezéséről is, a szegedi pártbizottság első titkára köszönettel fogadta szabadka képviselőinek baráti segítőkészségét, de hozzátette: bizik abban, hogy nem lesz szükség erre a segítségre.

a magyar és a jugoszláv árvédelmi szervezet szakemberei, vezetői állandóan tájékoztatják egymást a tiszavölgyi árvédelmi helyzetéről, a folyó árhullámáról, szervezett együttműködés alakult ki a magyar és a román árvédekezők között is, közvetlenül a két ország határán, a turnál bekövetkezett gátszakadással közös munkával zárták el a szakadást, dégen imre államtitkár, árvízvédelmi kormánybiztos pedig rendszeresen naponta kapcsolatba lép a bukaresti árvízvédelmi központtal.

a romániai vízügyi szervektől kapott felvilágosítás szerint a maros legfelső szakaszán az utóbbi napok eszései hatására újabb kis árhullám indult el, a következő napokban azonban a magyar szakaszon, makónál még folytatódik az apadás, bár csökkenő mértékben. /folyt.köv./

-49-

NA 2050

bb 78. /tiszafürednél... 3. folyt./-szb

az utóbbi 24 órában aradnál 16 centiméterrel, makónál pedig 10 centiméterrel apadt a víz, előreláthatóan makónál a következő négy napon még 27 centiméteres apadásra lehet számítani, valószínűleg május 30-án a felső szakaszból leérkező kisebb áradás hatására néhány napig megáll az apadás, esetleg kisebb mértékben emelkedik a vízszint, a maros mentén az előző napokban észlelt buzárokat lokalizálták, a töltésszuszt megakadályozták, de a gátakat már nagyon átázította a víz, a helyzet továbbra is veszélyes s ennek megfelelően erősítik, őrzik a folyó gátjait, ugyanakkor nagy erővel folytatják makó köntöltésének építését is.

az utóbbi 24 órában összesen 38 ezer ember védte, erősítette a tiszta és megáradt mellékfolyóinak gátjait, a védekezést csaknem háromezer szállítóeszköz, majdnem ötszáz különböző földmunkagép és több mint négyszáz egyéb nagy gép segítette. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

szb la

1970. május 25.

a bb 54. száma nr: /tanácskozik a magyar írók szövetségének közgyűlése/ 3. folytatása utolsó bekezdésének utolsó sora helyesen:

... zárta beszámolóját darvas józsef.  
/mti/

bb 54. /tanácskozik... 4. folyt./-szb

dobozy imre főtitkár tartott ezután beszámolót az írószövetségnek a legutóbbi közgyűlés óta végzett munkájáról, jelenlegi és soron következő feladatairól.

megállapította, hogy a korábbi fél-testületi, fél-hivatali jellegű szövetség az újjászervezés után megtalálta a maga sajátos - semmilyen más intézmény által meg nem oldható - feladatait.

/folyt.köv./

KA 205

-50-

bb 54. /tanácskozik... 5. folyt./-szb

ezek: az irodalmi élet személyi-szervezeti konszolidálása, a legégetőbb vita-témák tisztázása, az irodalommal szembeni igaztalan általánosításoknak az elhárítása, az írók publikációs lehetőségeinek fokozatos bővítése, nem utolsósorban a szövetség a maga eszközeivel segített megalapozni a későbbiekben szilárdá és bizalomteljessé lett jó viszonyt a politika és az irodalom között.

- már a legutóbbi közgyűlésen szükségesnek látszott kezdeti dobozy imre -, hogy munkánkat jobban hozzáidomítsuk a hazai fejlődés koncepciójához, módszereihez, tempójához. hiszen az utóbbi időkben olyan új felismerések és tényezők kezdtek hatni a kultúrában és benne az irodalomban is, mint a decentralizáció, a fokozatos demokratizálódás, a műhelyek önállóságának elismerése, a realitások tisztelgésben tartása. ilyen körülmények között bontakozott ki az írószövetségnek az a tevékenysége, amit szellemi érdekvédelemnek nevezünk. ennek jegyében került sor például olyan jelentős kezdeményezésre, mint az „olvasó népért” mozgalom kibontakoztatása, vagy a „magyarország felfedezése” sorozat megindítása. az írói-költői utánpótlás gondjaira tekintve, segítségére létrehoztuk a pályakezdő írók tömörülését: a fiatal írók munkaközösségét.

a továbbiakban hangsúlyozta a főtitkár:

- irodalmi életünkben egy nagyon realista és nagyon messze tekintő politika égisse alatt olyan egészséges és szerencsés helyzet alakult ki, amelyben a legkülönbözőbb - természetesen nem ellenséges - törekvések nemcsak, hogy megférnek egymás mellett, hanem már azzal is fölösleges „vesződniük”, hogy a valóságosnál szocialistábbnak, vagy mozgalombibbnak látszanak, olyan status quo ez, amely realitásokra épül, arra, hogy nálunk tényleg jelen van a kommunista elkötelezettségű irodalom és a progresszív polgári irodalom is, a közéleti ihletettségű, az ugynevezett önmegvalósító, a hagyományosan realista, a nyugati írásművészet eredményeit integráló modern, a groteszk, sőt az abszurd irodalom is, az viszonyt konántsincs rendjén, hogy a kritika, csekély számú vállalkozás kivételével, ezt a keletkezésében is nagyon magyarázható állapotot afféle világnézeti, esztétikai „istenbékéjeként”, kezeli, ahelyett, hogy programokat, ars poeticákat, életpályákat, műveket, eszközöket szembesítene egymással, és eljutna oda, ahova a valóság már eljutott: a dolgok néven nevezéséig, anélkül, hogy a különböző ihletésű művekben megtestesülő értéket haragból vagy kedvezésből megrövesztene vagy megkurtítaná.

/folyt.köv./

KA 210

-51-

foglalkozott az írószövetség sokasodó nemzetközi kapcsolataival, s ennél a témánál kitért a határainkon túli magyar irodalommal alakuló kontaktusra. nem szabad megfeledkeznünk arról, hogy a szomszédos magyar irodalmak önálló hajtásokként is az egész magyar irodalom tövéből fakadtak, részei az egész magyar irodalomnak és nélkülözhetetlenül fontos eszközei annak, hogy a határon túli magyarság megőrizhesse etnikumát, fejleszthesse nemzeti kulturáját, a korszerű műveltséget anyanyelven sajátíthassa el, vagyis, hogy a testvéri országok hű polgáraként is megmaradhasson magyarnak.

az írószövetség előtt álló feladatok közül a főtítkár kiemelte: elemző felmérést kell készíteni és vitát szervezni - minhamarabb - az élő magyar irodalom kiadási problémáiról /a színvonalas, az elkövetett művek és más írások, s ezen kívül a bestsellerek, a krimik elterjedtségéről, hírveréséről, példányszámának alakulásáról/.

beszámolójál így fejezte be dobozy imre:

- nemzetközi érintkezésünkben ezután is mind szorosabb, sokoldalubb munkakapcsolatokra törekszünk a szocialista írószövetségekkel a legfontosabb elvi kérdésekben azonosságot vagy hasonlóságot szorgalmazva és folytatni kívánjuk a kapcsolatok kiépítését a nem szocialista írószervekkel, írókkal is.

szervezeti javaslatként terjesztette elő a főtítkár, hogy létszámában bővítsék az írószövetség titkárságát, és választmányát.

a két beszámoló feletti vitában kifejtette véleményét gyurkó lászló, illés endre, sipos gyula, molnár géza, bárány tamás, molnár zoltán, garai gábor, hegedüs géza és szabó b. istván.

a hozzászólások sorát a betegsége miatt távollévő szabó páál levele nyitotta meg - a magyar irodalom helyzetéről szóló, az írói feladatot körvonalazó, gondolatébresztő szép szavait urbán ernő tolmácsolta. a felszólalók kifejtették véleményüket számos olyan kérdésben, amelyek irodalmi életünk alakulását, fejlődésének tendenciáit jellemzik. kivétel nélkül hangoztatták: helyesek kulturpolitikánk elvei, helyes gyakorlata is. az irodalmi élet legfőbb vonása a szabad alkotói légkör, szabadon bontakozhatnak ki, fejlődhetnek a szocialista társadalom iránt lojális, különböző irodalmi irányzatok. mindemellett - emelték ki többben - fel kell figyelni néhány olyan jelenségre, amely - ha időben nem szabják gátját - a biztató kibontakozás torulásához vezethet.

/folyt.köv./

NA 2/15



élénk, helyenként szenvedélyes vita bontakozott ki az írók feladatának meghatározásáról, az írószövetség tevékenységének megítéléséről. elhangzott: az író feladata a tudat formálása, s így szövetségük teendője sem lehet más, mint a köztudat alakítása. súlyos hiba lenne, ha bárki is magáévá tenné azt a véleményt, hogy elég csupán megfelelő anyagi alapot teremteni, s a kedvező gazdasági körülmények között önmagától megteremtődik az új, szocialista ember típus. elsődlegesen az írók feladata, hogy művelkkel, gondolataikkal a tudatformálásban kavarozó kifejtésével kérjenek-vállaljanak részt a szocialista ember típus megteremtésének folyamatából. nem lehet eléggé hangsúlyozni - vélték többen -, a társadalmi elkötelezettségű irodalom fontosságát, pozícióerősítésének szükségességét. a gazdasági élet átrendeződésének, élénkítésének nyomán újjászerveződhetnek a kulturahordozó emberi közösségek - kialakításukban jut tevéleges szerep az íróknak, az írószövetségnek.

volt aki aggodalmának adott hangot: irodalmunkban itt-ott a társadalmi valóságtól való elfordulás tünetei mutatkoznak s az utóbbi évek irodalmi termését figyelve mintha elszűrött volna a munkás alakjának ábrázolása. természetesen ellenvélemény is akadt, kifejtője rámutatott: irodalmi fejlődésünkre az utóbbi években bizvást ráillettek az elismerő jelzők. új „hullámok”, vannak indulóban, s ezeknek egy-egy alkotása már valóban olyan gyöngyszem, amely okkal-joggal kaphat helyet a ma irodalmát reprezentáló könyvespolcon. az irodalmi életben mégis vannak fészültségek. hol hát a hiba - tették fel a kérdést, - ha az új generációk akadály nélkül léphetnek be az irodalmi életbe, s ha könyvkiadásunk szélesre tárja kapuit a tehetséggel jelentkezők előtt?

a felszólalók egyike-másika az irodalomról szóló viták során a megbízható értékrend hiányát jelölte meg. többen elmarasztalták a kritikát, amelynek feladata lenne az írói értékrend kialakítása, s amely - talán magyarázható, de semmiképp sem elfogadható módon - húzódozik ettől a feladattól. hiányzik a kritikákból az értékelt mű teljessége, - mondták -, a kiragadott részletek vagy óriássá nagyítják, vagy töpévé torzítják az írói, irodalmi kritikánkat időnként aritmiás hullámok öntik el, - utaltak a felszólalók az időről-időre irányzattá vált strukturálisizmusra, provincializmusra, egzisztencializmusra. bírálták a kritikai aránytalanságokat is, mondván, hogy a társadalmi fontosságú alkotások nagyon gyakran csupán akkora terjedelmű „analízist”, kapnak, mint a harmad- vagy negyedrangúak.

/folyt.köv./

21.13/szb

-53-

NA 2/20

bb 54. /tanácskozik... 8. folyt./-szb

a kritika egyik legfőbb hibájául rótták fel, hogy még ma sem született meg az elmúlt 25 év magyar irodalmának kritikai képe, elmélyült értékelése. erre égetően szükség van - a próbálgatások több okból is elfogadhatatlanok. a kritikusok tévedhetnek, - mondotta az egyik hozzászóló - de nem tévedhetnek rendszeresen, s ha ezen a tanácskozáson vád ért bizonyos kritika-tendenciákat, az nem a visszalítés kedvéért, hanem a nézetek közelítéséért történt.

többen elemezték a fatusi könyvterjesztés gondjait, s felvetődött: az áldozatos misszió bizonyára kilábatna pillanatnyi zavarából, ha munkásul sikerülne megnyerni a fiatal elő nyugdíjas pedagógusokat, hangot kapott az a vélemény is, hogy szükség lenne új irodalmi heritápra, s nagyobb rangot kellene kapnia az olvasó értéktételeknek. vitatéma volt a fiatal, most pályát kezdő írók helyzete, fenetségük megítélése. számos felszólaló adott jó tanácsokat, értékes utmutatásokat a közgyűlés után hivatalba lépő új választmánynak.

a hétfői tanácskozás a délután elnökölt cseres tiber zárszavával ért véget. a közgyűlés kedden a beszámoló vitájával folytatódik. /mti/

-.-

bb. 79. az országos vízügyi hivatal hétfő esti tájékoztatója az árvízvédelmi helyzetről

gk/rj la

1970. május 25.

az ország keleti felében az elmúlt 24 órában csak helyenként volt jelentéktelen mennyiségű csapadék. a felső-tiszán kialakult új árhullám utánpótlása megszűnt és viszonylag alacsony vízállással vásárosnaménynál tetőzik, a tura, a kraszna és a szamos alacsony vízállással árad.

a nagy tiszai árhullám tiszadurogmánál tartósan tetőzik. tiszafürednél hétfő délután a vízállás már 4 centiméterrel volt magasabb a maximumnál és további kisebb áradás várható. tiszafüred alatt a folyó erősen árad, huszonnégy óra alatt a vízszint szolnokon 25 centiméterrel, csongrádon 23 centiméterrel emelkedett, a berettyó közepes vízállással, a hármas-körös magas vízállással árad.

/folyt.köv./

21.20 rj

- 54 -

HA 2125

bb. 79. / az országos... 1. folyt./rj

Szegeden a maros árhulláma tovább növelte a tiszta szintjét: hétfő délután a vízállás 910 centiméter volt, mindössze 13 centiméterrel alacsonyabb az eddigi maximumnál, a legújabb előrejelzés szerint a hét végéig további, mintegy 30 centiméter áradás várható. mákonál a maros 24 óra alatt 10 centimétert apadt, de a vízállás még mindig nagyon magas.

a védekezés a maros alsó szakaszán változatlan erőfeszítéssel folyik. a tiszai védelem súlya átnyelődött a középső és az alsó szakaszra. a védekező erőket ennek megfelelően átszortították. szeged térségében tartós védekezésre kell számítani.

a maroson és az alsó-tiszán kialakult árvízi helyzetről a jugoszláv vízügyi szervezetek folyamatos tájékoztatást kapnak.

hétfőn az országban 1600 kilométer hosszú gátszakaszon harmadfoku készütséggel folyt az erőteljes védekezés. a védelemben csaknem 38 000 ember vett részt. közülük tízezren a felső-tiszai térségben dolgoznak, 14.000 ember a tiszta középső szakaszán, 13.000 ember pedig a maros mentén védi a gátakat. munkájukat mintegy 450 földmunkagép, 3200 közúti és vízi jármű, 400 egyéb gépi felszerelés segíti.

töbnapos éjjel-nappali munkával elzárták a tur határmenti és a szamos balparti gátszakadását. a szamos jobbpartján levő szakadás elzárása folyamatban van. a szamos mentén elöntött területekről eddig 207 millió köbméter vizet vezettek a tiszába. a víz időközben a tiszamenti mély területre húzódott vissza, ezért a gyorsított ütemű levezetés ellenére az elöntés kiterjedése egyre lassabban csökken. újabb hordozható belvízáttemelő szivattyukat irányítanak a térségbe.

a tiszta és a lónyai-csatorna közötti rétközben a lokalizációs vonalakba négy nap alatt 54 000 köbméter földet építettek be.

a víz gyors levezetése és a lónyai-csatorna mentén a helyzet általános javulása következtében hétfő estig a területi árvízvédelmi bizottság engedélyével szabolcs-szatmár megyében 22 község 23 000 lakosa költözött vissza lakóhelyére. /mti/

- v e g e -

21.25 rj

- 55 -

HA 2130

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1970. május 25.

bnv. magyar kempingkocsik svédország részére - a labor  
mim sajtótájékoztatója

t sl/lk/1e/1l hgy

1970. május 25. /mti/

a labor műszeripari művek bnv pavilonjában hétfőn arról tá-  
jékoztatták az újságírókat, hogy a vásáron kiállított teljesen  
felszerelt kemping lakókocsijuk már az első napokban igen nagy si-  
kert aratott. a tüzhellyel, hűtőszekrényvel, fekhellyel komp-  
letten felszerelt kocsi új termék, amelyből az első 25 példányt a  
svéd arboco cégnek szállítják. a svéd partnervállalatától értesítést  
kaptak, hogy képviselőjük még a vásár idején budapestre érkezik és  
további 500-600 kempingkocsi vásárlásáról kíván tárgyalni a labor  
műszeripari művekkel.

a vállalat legfőbb partnerei azonban továbbra is a szovjet mű-  
szeripari és kereskedelmi vállalatok, amelyekkel közösen terveznek  
és gyártanak komplett laboratóriumi felszereléseket. már létrejött  
magánjogi szerződések alapján az idén 3,5 millió rubel értékű be-  
re dezést szállít a szovjetunióba a labor mim és megkötötték  
már az 1971-75- évekre szóló keretmegállapodást is 40 millió rubel  
értékű laboratórium szállítására. a műszaki tárgyalásokra rövide-  
sen szakemberek érkeznek a szovjetunióból, majd utána a magánjogi  
szerződések aláírására is sor kerül. /mti/

--

11.40/1l

- 1 -

10  
13<sup>00</sup>

bnv. 2. szakosított presszógép-gyártás - a keripar sajtótájékoztatója

t tz/lk/ie/il hgy

1970. május 25.

330 millió forint értékű termelésének csaknem 30 százalékát szállította tavaly külföldre a kereskedelmi berendezéseket és gépeket gyártó vállalat, a keripar - mondta hétfői sajtótájékoztatóján halmi ferenc, a vállalat igazgatója.

mivel a kgst-n belül a presszógépek és a különböző őrlőgépek gyártását magyarországra kapta feladatul, ezeken a gyártmányok kivételükben is jelentős szerepet játszanak. különböző berendezéseiknek a német demokratikus köztársaság, gépeiknek - elsősorban a kávéfőző, a cukrászati, stb. gépeknek - pedig a szovjetunió és csehszlovákia a legnagyobb vásárlója, de számottevő kivitelük romániába és bulgáriába is.

noha ideai kapacitásuk teljesen foglalt már, a vásár első napjain tárgyaltak szovjet és osztrák érdeklődőkkel./mti/

bnv. 3. hosszulejáratu szerződéseket készít elő szovjet partnerekkel a magyar hajó- és darugyár - az mhd sajtótájékoztatója

t sl/lk/ie/il hgy

1970. május 25.

a bnv hajógyári pavilonjában a vállalat vezetői hétfő nagy-szabású üzleti előkészületekről tájékoztatták az újságírókat. elmondották, hogy termékek legfőbb vásárlói továbbra is a szovjet vállalatok, az idén lejáratu hosszulejáratu árucsereforgalmi megállapodás alapján az elmúlt öt évben évente átlagosan 28 millió rubel értékű hajót, uszódarut, és egyéb árut exportáltak a szovjetunióba. megkezdődtek a tárgyalások a szovjet partnerekkel az 1971.-75. évekre szóló hosszulejáratu árucsereforgalmi megállapodás előkészítésére. a szovjetunióba szállítandó termékek köre a következő öt évben bővül. újdonságuk lesz a 16 tonnás és a 32 tonnás önjáró uszódaru. a szovjetunió részére valószínűleg újfajta hajókat is gyártanak majd, amelyek konténerek és faáru szállítására egyaránt alkalmasak lesznek. e hajótípusnak egy 3 000 tonnás változatát is kialakítják nyugati cégek részére.

/folyt.köv./  
11.50/11

- 2 -

bnv. 3. / hosszulejáratu ... folyt./ 11

ilyen hajók iránt svéd, norvég nszk-beli és holland cégek érdeklődnek, de számítani lehet angol rendelésre is.

a magyar hajó- és darugyár új cikkkel, a termokonténerrel is jelentkezett az ideai bnv-n. ez a berendezés lényegében olajjal vagy gázzal fűtheti hőközpont: az építőiparban, akórházakban vagy lakótömbökben fűtésre használható. mivel még alapozást sem igényel, négy nap alatt bárhol üzembe helyezhető. a termokonténer szállítására az első szerződést a fővárosi építési és beruházási vállalattal kötötték./mti/

bnv. 4. nyugati cégek is magyar autózárakat akarnak vásárolni - az elzett sajtótájékoztatója

t sl/lk/ie/il hgy

1970. május 25.

mausz péter, az elzett fémlémezipari művek vezérigazgatója hétfőn a vállalat bnv pavilonjában az újságíróknak elmondotta, hogy az idén valamennyi cikkük iránt tovább nőtt a kereslet. lakatokból, zárból azonban mindenképp a hazai igényeket akarják az eddigieknél jobban kielégíteni. hazai szállításaik értékét a tavalyihoz képest 40 millió forinttal növelik. mivel a gyár teljes kapacitását a korábbi szerződésekkel már lekötötték, a bnv-n nem kerülhet sor újabb üzletkötésekre. ennek ellenére külföldről is több üzletembert várnak, akikkel hosszabb távú megállapodásokról tárgyalnak majd. az olasz fiat és a svéd volvo cég képviselői gépkocsikhoz szükséges zárat és egyéb alkatrészeket kívánnak rendelni az elzett-től, illetve a ferunion-tól. egyelőre a szovjet partnerekkel van hosszulejáratu megállapodásuk, amelynek alapján a vaz 2101 típusu gépkocsikhoz nagymennyiségű zárat és kiegészítő alkatrészt szállítanak, az idén körülbelül 50 ezer majd évente 300 000 garnitúrát.

a bnv idején budapestre várják a gb ollivant cég képviselőjét is, aki ghanában, nigériában és sierra leone-ban kíván forgalmazni az eddiginél több magyar gyártmányú épület- és butorvasalást. egyelőre évi 100 000 font értékűt tud az elzett a cégnek szállítani, később szó lehet a kontingens emeléséről./mti/

- 3 -

Tó 133<sup>r</sup>

bny 5. árukiálat a távlati együttműködés jegyében - tájékoztató a bny lengyel pavilonjában  
t sz/lk szb 1e

1970. május 25.

több mint 4 000 négyzetméternyi szabad és fedett kiállítási területet foglal el a bny-n részvevő 20 lengyel külkereskedelmi vállalat árukiálata, a pavilon anyagát hétfőn külön bemutatták a sajtó képviselőinek; s tadeusz grzybowski, a lengyel népköztársaság nagykövetségének kereskedelmi tanácsosa tartott tájékoztatót, ismertette a két ország gazdasági kapcsolatainak alakulását, távlatait.

az 1958-ban létrehozott magyara-lengyel gazdasági együttműködési bizottság megalakulása óta a két ország közötti kereskedelmi forgalom három és félszeresére emelkedett, az export-import értéke ez évben mintegy 250 millió rubel. az államközi szerződésben foglalt forgalmi előirányzatokat már 90-95 százalékban támasztják alá magánjogi szerződések, így a budapesti nemzetközi vásáron folyó üzleti tárgyalásoknak csupán egy része vonatkozik ez évi szállításokra, a lengyel árukiálat főként a távlati együttműködés megvalósítását szolgálja, a most érvényben levő timföld-alumíniumegyezményhez hasonlóan újabb öt évre már aláírták a két ország képviselői azt az egyezményt, amelynek értelmében a lengyel alumíniumkohók 400 000 tonna magyar filmföldet dolgoznak fel és az így nyert alumíniumot visszaszállítják. - tizenöt évre szóló szerződéssel biztosítottuk a magyar kénsavgyártás fejlesztéséhez a lengyel kén, mint alapanyagot. - mondotta. a járműiparban kooperációs megállapodás szolgálja a gyártás-szakosítás kiszélesítését. további hasonló együttműködést készítünk elő az elektronikai iparban, az élelmiszeripari, mezőgazdasági gépgyártásban, a vegyiparban, a műszergyártásban. számításaink szerint a gépi berendezések forgalma a magyar-lengyel kereskedelemben a következő öt évben legalább megkétszereződik. a bny-n már megkezdett ilyen irányú tárgyalások minden valószínűség szerint a poznańi vásáron folytatódnak.

a lengyel pavilon gazdag anyagáról tadeusz walczykiewicz pavilonigazgató adott részletes információt. /mti/

15.13/szb

-4-

MF 1605

bny 6. rendszeres üzleti kapcsolat a magyar partnerekkel - a mercedes-daimler-benz ag sajtótájékoztatója

t sz/lk szb 1e

1970. május 25.

a budapesti nemzetközi vásár a nemzetközi járműipar mind nagyobb kínálatát nyújtja - mondotta hétfőn a külföldiek találkozóhelyén tartott sajtótájékoztatón arnim bledow, a mercedes-daimler-benz részvénytársaság sajtófőnöke.

- rendszeres üzleti kapcsolatunk van a magyar partnerekkel és ezért tartjuk fontosnak, hogy mi is képviseltesük magunkat a budapesti nemzetközi vásárokon. a magyar igények ismeretében mikrobuszt, az élelmiszerszállításhoz gyorsjáratu tehergépkocsit és más járműveket ajánlunk. 13 éve dolgoznak magyarországon unimag-munkagépeink, ezeket elsőként az erdőgazdaság alkalmazta, de a magyarországon található 120 ilyen gép közül nyolc-hány dolgozik a szolgáltató üzemekben, a vízgazdálkodásnál, a gáz- és olajiparban, valamint a szénbányászatban. ebben az évben 20 különleges munkagépet szerelnek fel hóékeivel. a magyar vállalatok további 50-nek a vásárlására jelentették be igényüket. reméljük, hogy a megürettel kötendő szerződés alapján sikerül ezt a megrendelést is lebonyolítani. nem nagy mennyiségben, de folyamatosan szállítunk magyarországra személygépkocsit és az a szándékunk, hogy bővítsük a magyarországon közlekedő járműveink szervezhálózatát, - mondotta berejezésül tájékoztatóján a világ ötödik legnagyobb gépjárműgyártó részvénytársaságának képviselője. /mti/

bny 7. 240 millió dolláros évi forgalom a hungarotex-nél - divatbemutató és tájékoztató a vállalat székházában

t sz/lk szb 1e t

1970. május 25.

már hagyományszámba megy, hogy a budapesti nemzetközi vásár idején a hungarotex textilkülkereskedelmi vállalat divatbemutatóval egybekötött tájékoztatóra hívja meg a vásár alkalmából budapesten tartózkodó külföldi újságírókat és a magyar sajtó képviselőit. a vállalat székházában hétfőn gömöri györgy főosztályvezető ismertette a hungarotex, - a forgalmát tekintve a második legnagyobb magyar külkereskedelmi vállalat - tevékenységét.

több mint száz országgal tart fenn üzleti kapcsolatot a hungarotex, exportálja a magyar textil- és ruházati ipar csaknem valamennyi termékét, s az ipari partnerek megbízásából gondoskodik a hazai textilipari nyersanyag-ellátásáról. évi export-import forgalma 240 millió dollárt képvisel. a nemzetközi piacon több mint 250 képviselője és ügynöke segíti munkáját, 16 országban van sajtóvállalati irodája. /folyt.köv./

15.25/szb

-5-

MF 1810

bnv 7. /240 millió... 1. folyt./-szb

a piaci lehetőségek jobb kiaknázása érdekében néhány országban helybeli cégekkel közös vállalatokat hozott létre, ilyen vállalat működik Angliában és Spanyolországban és alakul rövidesen a német szövetségi köztársaságban.

a Hungarotex a könnyűipari pavilon tárgyaló pavilonjában és saját belvárosi székházában fogadja a bnv-re budapestre érkezett üzletfeleit, s tárgyal export-import ügyletekről, valamint - a hazai textil- és konfekcióipar egyes ágainak szabad kapacitása kihasználása érdekében - bér munkákról. a bnv-n kívül 18 nemzetközi vásáron szerepelnek a Hungarotex exportcikkei. ez évi bemutatónak egy-egy állomása volt London, Milánó, Párizs, Barcelona, Lipcse, Köln. a moszkvában augusztusban sorra kerülő magyar népgazdasági kiállításon magyar hetet tart a vállalat, s ezt követi majd egy divatbemutató-körut, Leningrádban, Rigában és Tallinnban. /mti/

..-

kbnv 8. szilvágombóc tömegméretekben, rövidesen megjelenik a miniatűr konyak és whisky - a magyar hűtőipar és a szeszipari országos vállalat sajtótájékoztatója

t tz/lk szb ie

1970. május 25.

közös sajtótájékoztatót tartott hétfőn délelőtt a magyar hűtőipar és a szeszipari országos vállalat. a két vezérigazgató, Gulyás Béla és dr. Gyimesi János adott képet az ideai munkáról és a további tervekről.

ezek szerint a hűtőipar termelése tavaly valamivel meghaladta a 2 300 vagon, s az idén körülbelül 4 300 vagon lesz. ez a magyaránny fejlődés - amiben nagyrésze van a két új hűtőház üzembeállításának - lehetővé teszi, hogy az export további növelése mellett legalább 1 100 vagon árut juttassanak a belső piacra is, körülbelül kétszerannyit, mint tavaly. a közeljövőben szeretnék az üzemi étkezdékben, a gyermekélelmiszerésnél, stb. nagyobb mértékben meghonosítani legújabb termékeiket: a husroládot, a szilvágombócot és a vadász-szeletet.

a szeszipar új büszkesége a 7 decis üvegekben kapható Club Brandy, amit elsősorban exportra szánnak ugyan, de juttatnak be a hazai piacra is. ugyancsak most jelent meg a bnv-díjas üdítő ital-család új tagja, a Star Tonic kiegészítő ital, amely bármilyen szeszesitalhoz keverve, harmónikusabbá, teszi, jellemben azonban megőrzi az illető ital aromáját, zamatát. szeptemberre újabb meglepetést készítenek elő: a Club konyak és a Club whisky egyaránt megjelenik miniatűr csomagolásban is, amely iránt különösen külföldön igen nagy az érdeklődés. /mti/

..-

15.35/szb

-6-

M 1810

bnv 9. pártmunkás-küldöttség látogatása a bnv-n - nyers rezső, nyilatkozata

t/sl/rj la

1970. május 25.

nyers rezsőnek, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a központi bizottság titkárának vezetésével hétfőn pártmunkás-küldöttség: az mszmp központi bizottságának osztályvezetői és a megyei pártbizottságok első titkárai látogattak a bnv-re. a vendégeket a Hungexpo vezetői, a pavilonokban dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, Nagy Józsefné könnyűipari miniszter, dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter, illetve a szovjet pavilonban f. j. Tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete fogadta. a delegáció megtekintette a könnyűipari és a lakberendezési pavilont, majd a Petőfi-csarnokot, a szovjetunió pavilonját és végül az élelmiszeripari pavilont kereste fel.

a körseta befejeztével nyers rezső a következőkben összegezte tapasztalatait az mti munkatársának adott nyilatkozatában:

- mindenekelőtt örvendetesnek tartom, hogy a vásárt tartalmilag és formájában egyaránt sikerült megújítani, így igen sok újat nyújt azoknak az egyszerű látogatóknak is, akik a bnv-t évente felkeresik. csak helyeselhető az a koncepció, hogy az éru óriási tömege helyett inkább valamivel kevesebbet, viszont több újat, korszerűt tárnak a látogatók elé. a jobb válogatás vagy például a szakmai napok észszerűbb megszervezése immár a szervezettség magasabb fokát jelenti, továbbá azt, hogy iparunk termékei nemcsak jobbak és korszerűbbek, hanem propagandájuk is átgondoltabb, hatékonyabb. a vásár közelebb került az egyszerű látogatóhoz, s mindenekelőtt a szakemberekhez, akik az értékes anyagot így jobban át tudják tekinteni, a jobb szakosítás, az egy-egy ágazatra koncentrált szakmai napok lehetőségeit kihasználva zavartalanabban tudnak tárgyalni üzletkötésekről, kooperációkról.

- mély benyomást keltett bennem a kohászat és a gépipar kiállítás, amely jelentős fejlődést tükröz. mindenekelőtt azt emelném ki, hogy örvendetes alakul a kohó- és gépipar termékstruktúrája

/folyt.köv./

16.55 rj

- 7 -

KA 1810

bnv. 9. / pártmunkás-küldöttség.... 1. folyt./rj

ez különösen a kohászatban figyelemre méltó, ahol most első ízben állították ki s ajánlják fel eladásra az ugynevezett minőségi, vagyis rozsdamentes, lug- és saválló acélok, hengereit-árak nagyobb választékát. ez a dunai vasműre, az ózdi kohászati üzemekre a lenin kohászati művekre és a salgótarjáni kohászati üzemekre egyaránt vonatkozik. iparunk gyárt már például olyan minőségű sineket, amelyek a vasut számára lehetővé teszik a szerelvények sebességének növelését, akár óránkénti 160 kilométerig, s a sinekből exportra is tudnak adni. népgazdaságunk számára hasznosak az újfajta tartós dróthuzalok, s nem utolsósorban azok a könnyű szerkezetekből összeállítható raktárépületek, amelyeket ugyancsak a kohászat szállít. mindez igen fontos, mert a magyar kohászatban nagy töké fekszik, s ezt az eddiginél hatékonyabban kell kihasználni. ismeretes, hogy a nem annyira új létesítmények létrehozásával, mint inkább nemzetközi kooperáció kiépítésével akarjuk tovább javítani magyarországi kohászati ellátását, de ehhez az is szükséges, hogy vállalataink valóban azt termeljék, ami a hazai igények és a kooperáció szempontjából fontos.

- a vásáron kiállított anyag tanúsága szerint a gépipar is - szintén az új követelményeknek megfelelően - arra törekszik, hogy kevesebb anyagból jobbat, műszakilag értékesebbet termeljen. mindenekelőtt a híradástechnika és a mezőgazdasági gépipar eredményeire utalnék, de ez a tendencia a gépipar többi ágazatában is tapasztalható. gépiparunk jó úton halad, hogy a mai nemzetközi követelményeknek megfelelő helyét elfoglalja.

- a könnyűipari pavilon anyag, mint kiállítás - a legjobb világ-színvonalat üti, meg, s a kiállított termékek ugyancsak a ranglista felső szintjén helyezkednek el. az ideális természetesen az lenne, ha a vásáron kiállított termékeket azonnal vagy rövid időn belül a boltokban is meg lehetne vásárolni. számolni kell azonban azzal, hogy a bemutatott cikkek egy részét egyelőre csak külföldre szállítják, vagy azért, mert az áru kifejezetten külföldi ízlés szerint készült, vagy azért, mert azoknak az árát itthon csak egy kisebb réteg tudná megfizetni.

/folyt.köv./

17.03 rj

- 8 -

1810

bnv. / pártmunkás-küldöttség.... 2. folyt./rj

a bnv mindenesetre jó fóruma annak, hogy a belkereskedelem képviselői is alaposan tanulmányozzák a kiállított árukat és a közönség ízlésének, fizetőképességeinek megfelelően minél több divatos, korszerű új cikket rendeljenek, s ösztönözzék is az ipart azok mielőbbi szállítására. a kereskedelem minden bizonytalanság nélkül jóval több népszerű cikket választhat ki a könnyűipar kiállítási anyagából, mert ez az ágazat szakítva a konzervatív tendenciákkal, most már a különböző generációk ízlését, s nem utolsósorban anyagi helyzetét is figyelembe veszi a termékek anyagának megválasztásakor, a formák, a színek kialakításakor. évtizedekig a 40 év körüliek ízlése szerint készültek a ruhák, a butorok, most már megtalálják a számukra legmegfelelőbbet a 20 évesek és az idősek is.

- a szovjet pavilont is az újszerűség jellemzi. itt is valamivel kevesebb a kiállított áru, mint azelőtt, de valahányra a legújabb technikát reprezentálja; s a sokféle közszükségleti cikk messzemenően számol a magyar közönség ízlésével, igényeivel. méltán tekintik meg tömegek a szovjet repülőgépipar, autópár, szerszámgépipar igen korszerű termékeit, s érthető érdeklődéssel állja körül a közönség a színes televíziókészülékeket.

- minden t egybevetve az idei vásár sikeres, jól szervezett. a közönség szívesen keresi fel a bnv-t, s egyetértnek a hungexpo vezetőivel abban, hogy a vásárt kár volna erről a szép helyről, a városligetből kitelepíteni. igaz ugyan, hogy a terület bővítésére itt nincs lehetőség, úgy vélem azonban, hogy helyes szervezés és válogatás esetén ez nem is szükséges, a vásár kiterjesztésében nekünk nem kell versenyeznünk a legnagyobb országokkal, a kiállított tárgyak nagyobb mennyisége helyett a műszakilag értékesebb, magasabb színvonalú áruk bemutatására kell törekednünk. az idei tapasztalatok ennek az utnak a megkezdését igazolják, s elérhető, hogy a bnv korlátozott területe ellenére is európa egyik legszebb, legszervezettebb nemzetközi vására legyen. /mti/

-. -

bnv . 10. fogadás a bnv francia pavilonjában

t/sl/rj ie la

1970. május 25.

raymond gastambide, franciaország budapesti nagykövete, georges noreau, a budapesti francia nagykövetség kereskedelmi tanácsosa és a francia pavilon igazgatóság hétfőn fogadást adott a bnv francia pavilonjában. a fogadáson részt vett szilágyi béla külügy-miniszterhelyettes, ott volt a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa, továbbá a francia cégek magyar partnervállalatainak vezetői. /mti/

-. -

17.12 rj

- 9 -

1810

bnv. 11. új fiat, volvo és peugeot - a volán sajtótájékoztatója

t os/lk ie kcs la

1970. május 25.

a volán autóközlekedési tröszt hétfőn a bnv-n tartott sajtótájékoztatóján tapolczai kálmán vezérigazgató számolt be a vállalat munkájáról, terveiről.

a hazai autóbusszközlekedés javítása érdekében 1 051 új járművet kívánnak beszerezni, zömében nagy befogadóképességű korszerű autóbusszt. a távolsági autóbusszközlekedéssel kapcsolatos legfontosabb hír: május 31-én életbe lép az új, 1970-71. évi menetrend. ebben az 554 járat szerepel s az útvonalak hossza csaknem 24 000 kilométerre nő. az áruszállítás-hoz a volán elsősorban nagy, 10-15 tonnás és kis, 1-2,5 tonnás kocsikat kíván beszerezni. június 1-től megkezdik a darabáru-fuvarozás fokozatos átvételét a vasuttól, ami gyakorlatilag azt jelenti, hogy a volánnak saját vagonjai lesznek. ezzel a fuvaroztatás egységes, gyorsabb és egyszerűbb lesz.

fejlesztik a taxifuvarozást is. a már forgalomban lévő 50 minitaxihoz újabb félszáz csatlakozik, s az év végéig 100 fiat-ot is beszereznek. a vidéki városokról sem feledkeznek meg, ottani járműparkjuk 100 új taxival bővül. a berautóparkot 50 volvoval és ugyanannyi peugeot-val bővítik./mti/

--

bnv. 12. variálható ablaksor - az épfa sajtótájékoztatója

t os/lk ie kcs la

1970. május 25.

az épületasztalosipari és faipari vállalat hétfői sajtótájékoztatóján szvetkó nándor műszaki igazgató elmondotta: kiállításuk legérdekesebb tárgyai a modul, variálható ablaksor és az új technológiával készült lakköntött ajtók, amelyek sokkal tartósabbak és tetszetősebbek a korábbiaknál.

a csaknem évi másfél milliárd forintos értékű árut termelő, vállalat az említett cikkeken kívül hagyományos ajtó- és ablaktokokat, beépíthető konyha- és gardrob-butorokat, különféle parkettákat és redőnyberendezéseket gyárt. az épfa rendkívül fontos szerepet játszik a hazai lakásépítési programban. a felsorolt cikkekből - a magánépítkezéseket kivéve - minden igényt a vállalat elégít ki. a fokozódó kereslet miatt szükségessé vált bővítése, ezért lentiben új üzem építését kezdték meg.

a vállalat vezetői a bnv-n megkezdett tárgyalások eredményeként rövidesen jugoszláviába utaznak, hogy fahulladék felújítására szolgáló automata gépsort vásároljanak./mti/

18.15/kcs

--  
-10-

NA-1910

bnv. 13. öntödei berendezés az ndk-ból - a nikex és az investexport egymillió rubelen felüli üzletkötése

t sz/lk ie kcs la

1970. május 25.

a kgst-szakosítás nyomán az öntödei berendezések egy részének gyártása az ndk, pontosabban a lipcsei gisag vállalat feladata. a magyar ipar korábban a soproni öntöde berendezéseit szerezte be az investexport ndk-beli vállalat útján a lipcsei üzemtől, hétfőn pedig a bnv ndk-pavilonjában újabb öntödei berendezés vásárlására írtak alá szerződést a nikex, a ganz-mávg, és az investexport képviselői.

a z ndk-beli partner a ganz-mávg öntödejének teljes rekonstrukciójához 1 millió 120 ezer rubel értékben szállítja a technológiai berendezéseket, készíti el az ehhez szükséges terveket és vállalja a gépek üzembehelyezését is. a szállításokat úgy ütemezték, hogy azok összhangban legyenek az öntöde új épületének építésével. a korszerű automata szállító berendezésekkel, gépi formázóval rendelkező öntödét 1972 harmadik negyedében helyezik üzembe, s teljesítménye azonos létszám mellett ötven százalékkal nagyobb lesz a jelenleginél./mti/

--

bnv. 15. megkezdődtek a szakmai napok a bnv-n

t sl/lk ie kcs la

1970. május 25.

hétfőn megkezdődött a bnv szakmai napjainak sorozaa. a szakmai napokat az idén első ízben témakörök szerint csoportosították: hétfőtől péntekig minden délelőtt a népgazdaság központi fejlesztési programjai számára legfontosabb néhány ágazat szakemberei gyűlnek össze az őket leginkább érdeklő kiállításokon és a számukra ez alkalommal rendezett bemutatókon, anketokon.

hétfőn a szerszámgép, a jármű- és garázs-, a hajó-, továbbá a kőolaj- és gázipar szakemberei részére kilenc bemutatót tartottak, ezt követően az iparágak vezetői és az érdeklődők a látottakról, a tervekről, a kívánságokról kicserélték tapasztalataikat, elképzeléseiket. a szerszámgépipari bemutatón és anketon főleg az automatizálás, a programvezérlés, a numerikus vezérlés térhódítását vitatták meg. a hajóipari szakmai bemutatón a tervezett nagyobb teljesítményű hajók építésének hazai kooperációs lehetőségei kerültek szóba. a csepel művek híradástechnikai gépgyára az autószervezetekhez szükséges új automaták gyártásáról tájékoztatta a szakembereket.

a vásár öt szakmai napján összesen negyven iparág, illetve nagyvállalat ismerteti eredményeit és terveit./mti/

19,00/kcs

--  
-11-

5

NA-1920

bnv. 14. számítógép-piramis - a számítástechnikai kiállítás sajtótájékoztatója

t tz/kcs ie la

1970. május 25.

Dr. Kiss Árpád miniszter, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke és vezető munkatársai hétfőn délután mutatták be a sajtó képviselőinek a számítástechnikai kiállítást.

Az idei kiállítás - mint a miniszter megállapította - lényegesen különbözik a tavalyitól, ami akkor még újdonság volt, az ma már a magyar ipar ismert és használt terméke, most pedig a külföldi licencek és know-how-k, illetve az ezeket továbbfejlesztő magyar kutatások eredményeként már be tudják mutatni a magyar harmadik generációs számítógéprendszert, amely azzal a követelménnyel jött létre, hogy előbb megközelítsük, majd el is érjük a világszinvonalat.

A számítógépek családjában az első generáció elektroncsövekkel, a második félvezetőkkel üködött, a harmadik pedig már integrált áramkörökkel dolgozik. Az első generációban egy áramkör félköbcentiméter helyet igényelt, a másodikban már csak két köbcentimétert, a harmadik generációban pedig, amikor gőzállapotban építik össze az áramkör egyes elemeit, egy köbmilliméterben száz egység fér el, s tudományosan kidolgozták már a lehetőséget arra, hogy ez a százas szám öt éven belül ezerre növekedjen, hogy a negyedik generáció milyen lesz, az még kérdés, de előrelátható, hogy vele elérhető lesz az emberrel egy koncentrációjának tizedrésze. Az elmúlt 35-40 év alatt a fejlődés százmilliomodrészére csökkentette a szükséges térfogatot.

A szocialista országok között a számítástechnika fejlesztése terén kialakult együttműködésben - igazodva a hazai igényekhez és adottságokhoz - a mi feladatunk az úgynevezett kisgépek fejlesztése és gyártása, ezenkívül természetesen továbbra is fogjuk gyártani a kis és a nagy gépekhez egyaránt a különböző konkrét rendeltetésű csatlakozó berendezéseket, „perifériákat”, „

A számítástechnika hazai alkalmazása tekintetében az illetékesek egy országosan együttműködő, összefüggő piramis-szerű számítógéprendszer kialakítását tervezik. A szétszórt kisebb gépek sora megbízható telex- és telefonhálózat révén kapcsolódik egymáshoz és a „náluk többet tudó”, közepes, nagy és még nagyobb gépekhez, oly módon, hogy a számukra túlságosan nehéz feladatokat önműködően, felterjesztik, a magasabb szintű géphez, amely esetleg azt még feljebb továbbítja megoldásra, s az eredmény ugyanezen a vonalon, fordított irányban érkezik vissza.

/folyt.köv./  
19.05/kcs

12-

MA 1925

bnv. 14./számítógép.-....folyt./ kcs

A kiállítás elsősorban a számítástechnika alkalmazási lehetőségeire hívja fel a figyelmet, köztük a folyamatszabályozásra, ami módot nyújt egyébként nehezen összehangolható feladatok párhuzamos irányítására. Például a szintén kiállított kisteljesítményű - másodpercenként „mindössze”, 100 000 művelet elvégzésére képes - emg 810 magyar számítógép a látogató szemé láttára old meg egyidejűleg három különböző feladatot, bár egymással párhuzamosan 16 különböző feladattal is képes lenne megbirkózni./mti/

..-

bnv. 16. újfajta textiliák szintetikus szálból - a magyar selyemipari vállalat tájékoztatója

t sz/lk ie kcs la

1970. május 25.

A kilenc gyárat magában foglaló magyar selyemipari vállalat ebben az évben mintegy 50 millió négyzetméter szövetet állít elő, s ebből 10 millió méter t exportra gyárt. A vállalat újdonságai helyet kaptak a budapesti nemzetközi vásár könnyűipari pavilonjában is, ahol hétfőn kerényi István műszaki igazgató tartott sajtótájékoztatót. Elmondotta, hogy az idén befejezett fonalterjedelmesítő beruházás nyomán több újszerű alapanyag áll a kötszövőipar rendelkezésére, sőt, megkezdték ennek feldolgozását a selyemiparban is. Sitex, bob- és zára elnevezéssel rugalmas nadrágszöveteket, Latorca néven pedig fűrdőruhaanyagokat állítanak elő. A lakástextiliák iránt megnövekedett kereslet kielégítésére új jacquard és nyüstös szöveteket bocsátanak ki nap, radames és germon fantázianevekkkel. Női divatcikkre szánták a pygmalion nevű, csillámló fonalat tartalmazó viszkóz kreppsövetet. A nyílonszövetek választékát újszerű sávoly-kötésű, rendkívül tartós köpenyanyaggal gyarapították./mti/

..-

19.10/kcs

-13-

MA 1930

bnv. 17. szovjet italoktól

t sz/lk ie kcs la

1970. május 25.

a budapesti nemzetközi vásár szovjet pavilonjának egyik kiállítója, a szovjetimport többféle konzervipari készítményt, édességet és szeszesítalt is bemutat. a vásáron is kiállított italfélékől rendezett hétfn kosztolót a szakemberek számára a szovjet exportőr, a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselete, a vnyeshtoreklama és a hungexpo a fészkek klubban.

a magyarországon már jól ismert szovjet pezsgőkön és néhányfajta boron kívül megismerkedtek a szakértők 9féle konyakkal, amelyek közül három gruz, három örmény, három pedig moldovai, továbbá megízlelték négyféle vodkát, és száraz gruz borokat, köztük a híres cinandelit, amely három évig vár a hordóban, hogy palackozzák és eljuttassák a fogyasztóhoz./mti/

--

bnv. 18. fővárosi tanácsi vezetők látogatása a bnv-n

t sl/lk ie kcs la

1970. május 25.

sarlós istván, a fővárosi tanács vb elnöke a kerületi tanácsok vb elnökeinek és helyetteseinek társaságában hétfn a bnv-re látogatott. a vendégek megtekintettek több hazai és külföldi pavilont./mti/

--

bnv. 19. kétmillió márkás üzletkötés - faházakra - az erdért sajtótájékoztatója

t jf/lk ie kcs la

1970. május 25.

minden mennyiségben el lehet adni külföldön az erdért faházait, ezt bizonyítják a bnv üzletkötései is, - mondotta hétfn sajtótájékoztatóján speer norbert, a vállalat vezérigazgatója. az nszk-beli kereskedők csaknem 2 millió márkáért rendeltek tetszetős, könnyen karbantartható, a nyaralás céljainak megfelelő faépületeket. a francia cégek ezer kisebb méretű épületet kértek. az erdért ezt az igényt már nem is tudja kielégíteni, ezért csak 300-nak a szállítását igazolták vissza. angol és olasz kereskedők is érdeklődnek a jól sikerült magyar típusok iránt./folyt./köv./

19.40/kcs

-14-

NA 1950

bnv. 19./kétmillió...folyt./ kcs

az erdért tavaly 62, idén már 130 millió forint értékben gyárt és forgalmaz faházakat, jövőre el akarják érni a 200 millió forintos eredményt. a gyártás fejlesztésére a kooperáció útját választották. az erdért és az artex közös vállalkozást hívott életre; ennek keretében a külkereskedelmi vállalat anyagilag is „boszálit”, az üzletbe, és a faházgyártás korszerűsítésére nagyobb összegeket biztosított. az erdért a gyártással foglalkozó kisebb üzemeket anyagilag is támogatja. így jutott beruházási „segélyhez”, a dombóvári és a mélykúti ktsz.

a vállalat gyors intézkedéssel segít az árvízkárosultaknak. a postaigazgatóság soronkívül 20 nagyméretű, egyenként 32 négyzetméter alapterületű épületet kert, a faipari üzemek néhány napon belül le is szállítják az árvíz sújtotta vidéken felállításra kerülő faházakat./mti/

--

bnv. 20. fogadás az ndk nagykövetségén

t sz/lk ie kcs la

1970. május 25.

hétfn délután a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségén dr. herbert plaschke nagykövet és hans hoffmann pavilonigazgató fogadást adott a budapesti nemzetközi vásár alkalmából. megjelent a fogadáson nagy józsefné könnyűipari miniszter, tordai jenc külkereskedelmi miniszterhelyettes, a politikai, a gazdasági élet számos vezető képviselője. ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja. jelen voltak az ndk-ból a bnv-re érkezett kiállítók képviselői./mti/

--

bnv. dvbargó 20.00 óráig!

vacsora a bnv-re érkezett külföldi újságírók tiszteletére

t sz/lk ie kcs la

1970. május 25.

a budapesti nemzetközi vásár megnyitására meghívott külföldi újságírók számára hétfn este a duna intercontinental szállóban kristóf lászló, a hungexpo vezérigazgatóhelyettese bucsuvacsorát adott./mti/

--

19.45/kcs

-15-

NA 1950

vbnv. 22. a chemokomplex 30 millió forintos üzletkötése  
t/st/rj la

1970. május 25.

a chemokomplex és a szovjet techmasimport külkereskedelmi vállalat képviselői hétfő este a bnv alkalmából üzleti megállapodást írtak alá budapesten. a szerződés értelmében a magyar vállalat 1971-ben 30 millió forint értékű gumivulkanizáló prést és a berendezésekhez tartozó alkatrészeket szállít a szovjetunióba. a gépek vásárlását a szovjet vállalat 1962-ben kezdte meg, azóta több mint ötszázat importált belülről, a valamennyivel elégedettek a felhasználók. a gumivulkanizáló prést a csepeli egyedi gépgyár készíti, s jövőre már a gépek teljesen automatizált változatát is szállítja. a berendezések 200-1000 tonnás erővel sajtolják a különféle ipari gumiárukat. /mti/

--

bnv. 23. a bnv keddi eseményei

sz/rj la

1970. május 25.

kedden a budapesti nemzetközi vásáron folytatódik a szakmai napok eseménysorozata; ezt a napot a műszeripar, az automatizálás, a számító- és irodagépek, a híradástechnika és az erősáramú ipar szakembereinek szánták. ennek keretében a vásár szakmai klubjában délelőtt a híradástechnikai, délután a műszeripari szakmai klub két rendezik meg. a petőfi csarnokban az erősáramú ipar, továbbá a műszeripar és a híradástechnikai ipar szakemberei tartanak ankétot, előadásokat hallhatnak az érdeklődők a bányászati kutató intézet szakértőtől, a nehézipagi pavilon vetítőtermében pedig megtekinthetik az országos villamosvezeték vállalat filmbemutatóját.

a szakmai nap témájához kapcsolódik néhány sajtótájékoztató is. tájékoztatót adnak gyártmányfejlesztési programjuk eredményeiről, a bnv-n folyó üzleti tárgyalásaikról a hűtőgépgyár, a ganz villamosságú művek, az irodagépipari és finommechanikai vállalat, a nagykanizsai finommechanikai vállalat, a műszer- és gépipari szövetkezet szövetségének vezetői. ezen kívül más szakágak képviselői is keddi programjukba vettek tájékoztatókat. ismertetőt adnak munkájukról többek között a fővárosi sütőipari vállalat vezető.

/folyt.köv./

19.38 rj

- 16 -

NA 2000

bnv. 3. / a bnv keddi... 1. folyt./rvj

a külföldi kiállítók közül az osztrák steyr-daimler puch cég tart szakmai napot magyarországi partnereivel együttműködve. az angol lancer boss cég képviselői ünnepegyesen átadják a magyar megrendelőnek, a mahart-nak az angol pavilon melletti kiállított konténer emelő targoncát, amelyet a mahart a csepeli szabadkikötő részére vásárolt. a finn papírgyárak egyesülése és a finn kartongyárak egyesülése délben a gundel étteremben tart fogadást, hogy a finn szakemberek találkozhassanak magyar partnereikkel. ugyancsak a gundel étteremben lesz a holland kiállítók fogadása, amelyet a holland nagykövet ad a kiállítók részvételével.

folytatódnak az üzleti tárgyalások, üzletkötések, a níkex várhatóan csehszlovák partnerével fejez be szerződéskötéssel záruló tárgyalásokat.

a nemzeti pavilonok közül a kanadaiban rendeznek fogadást, ezzel zárul a bnv programus keddi napja. /mti/

--

bnv. 24. a japán nagykövet fogadása

t st/gk kcs la

1970. május 25.

tsuneaki ueda, japán budapesti nagykövete hétfőn este a gundel étteremben fogadást adott a bnv alkalmából.

a fogadáson részt vett dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, ott volt a külügyminisztérium több vezető munkatársa, jelen volt a budapesti diplomáciai képviseletet számos vezetője és tagja. /mti/

--

20.05/kcs

-17-

NA 2015

v é g e .

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. május 26.

bb. 1. egészségügyi miniszteri rendelkezés a gyermekorvosi  
szolgálat működéséről

i ms/hné kcs zs la

1970. május 26.

az egészségügyi miniszter utasításban szabályozta a körzeti  
gyermekorvosok, a csoportvezető gyermekgyógyász főorvosok és a  
járásbeli gyermekorvosok működését, a szolgálat szervezetét.

a rendelkezés kimondja, hogy a városokban, valamint a kórház-  
zal, vagy rendelőintézettel ellátott nagyközségekben a 0-14 éves  
korú gyermekek orvosi alapellátása a körzeti gyermekorvosok felada-  
ta, az ehhez szükséges gyermekorvosi állásokat és a körzeti gyermek-  
orvosok működési területét az illetékes városi, illetőleg nagyköz-  
ségekben a járási tanács egészségügyi szakigazgatási szervének ve-  
zetője határozza meg.

a körzeti gyermekorvos a működési területén felelős a 14  
évesnél fiatalabb gyermekek gyógyító-megelőző alapellátásáért, a  
járóbetegeket a körzeti gyermekorvosi rendelőben, a fekvő be-  
tegeket lakásukon vizsgálja és kezeli, s szükség szerinti megelő-  
ző célú látogatásokat tesz az újszülötteknél, koraszülötteknél,  
veszélyeztetett csecsemőknél és gyermekeknél, a 6 éves kor alatti  
gyermekek szüleinek szaktanácsot ad, munkakörébe tartozik a beteg  
gyermekek szakorvosi rendelésre, vagy kórházba utalása, szűrő-  
vizsgálatok és gyermekintézményekbe való felvétel előtti orvosi  
vizsgálatok elvégzése, a gyermekét ápoló anya keresésképtelen ál-  
lomába vétele.

/folyt.köv./

ME